



Vischnaunca da Schluein

Rapport e quen communal 2019 | Bericht und Jahresrechnung 2019

Cuntegn

Inhaltsverzeichnis

pagina | Seite

Rapport annual 2019 <i>Jahresbericht 2019</i>	5 – 9
Survesta rendaquen <i>Übersicht Rechnungsabschluss</i>	10
Quen current <i>Erfolgsrechnung</i>	
Resumaziun tenor funcziuns <i>Zusammenfassung funktionale Gliederung</i>	11
Quen current <i>Erfolgsrechnung</i>	12 – 29
Quen d'investiziun <i>Investitionsrechnung</i>	30 – 32
Bilanza <i>Bilanz</i>	33 – 38
Quen dalla circulaziun dils daners <i>Geldflussrechnung</i>	39
Evaluaziun cefras distinctivas <i>Kennzahlenauswertung</i>	40 – 41
Annexa tiel quen communal <i>Anhang zur Jahresrechnung</i>	42 – 55
Rapport dalla cumissiun da quen e gestiun <i>Prüfungsbericht GPK</i>	56 – 57
Rapport biro fiduziari <i>Prüfungsbericht externe Revisionsstelle</i>	58 – 59
Uffeci civil (seniors(as), naschientschas, maridaglias, defuncts) <i>Zivilstandsamt (Senioren, Geburten, Eheschliessungen, Todesfälle)</i>	60 – 61
Fundaziun burgheisa Schluein, quen annual 2019 e rapport <i>Fundaziun burgheisa Schluein, Jahresrechnung 2019 und Bericht</i>	
Rapport biro fiduziari <i>Prüfungsbericht externe Revisionsstelle</i>	62
Quen annual <i>Jahresrechnung</i>	63 – 64
Annexa tiel quen annual <i>Anhang zur Jahresrechnung</i>	65 – 66

Suprastonza communal | Gemeindevorstand

Ralf Schlaepfer	president communal, luvvers communals e luvratori communal, administraziun generala, finanzas, taglias e planisaziun <i>Gemeindepräsident, Gemeindearbeiter und Werkhof, allgemeine Verwaltung, Finanzen, Steuern und Ortsplanung</i>
Bruno Wellinger (entochen/bis 30-06-2019)	president communal, luvvers communals e luvratori communal, administraziun generala, finanzas, taglias e planisaziun <i>Gemeindepräsident, Gemeindearbeiter und Werkhof, allgemeine Verwaltung, Finanzen, Steuern und Ortsplanung</i>
Andrea Montalta-Kluser	vicepresidenta, scolaesser, sanadad, socialesses, cultura, temps liber e sport <i>Vizepräsidentin, Schulwesen, Gesundheit, Sozialwesen, Kultur, Freizeit und Sport</i>
Walter Cadosch	fatgs da baghegiar, polizia da baghegiar, protecziun dalla natira e digl ambient, providiment d'aua e canalisaziun <i>Bauwesen, Baupolizei, Naturschutz und Umwelt, Wasserversorgung und Kanalisation</i>
Corsin Bearth	forestalesses, dismessa da rumien, baghetgs publics e stradalesses <i>Forstwesen, Kehrlichtbeseitigung, öffentliche Gebäude, Strassenwesen</i>
Gerold Camenisch (entochen/bis 30-06-2019)	forestalesses, dismessa da rumien, baghetgs publics e stradalesses <i>Forstwesen, Kehrlichtbeseitigung, öffentliche Gebäude, Strassenwesen</i>
Remo Wellinger	turissem, polizia, pumpiers, schurmetg civil, militar, santeri ed agricultura <i>Tourismus, Polizeiwesen, Feuerwehr, Zivilschutz, Militärwesen, Friedhof und Landwirtschaft</i>
Manuel Lechmann	suppleant <i>Stellvertreter</i>
Fabio Albin	suppleant <i>Stellvertreter</i>

Cumissiuin da quen e gestiun | Geschäftsprüfungskommission

Marzel Caviezel	president <i>Präsident</i>
Carmen Albin-Bergamin	commembra <i>Mitglied</i>
Vitus Walder	commembra <i>Mitglied</i>

Administraziun | Verwaltung

Marco Tschuor	scarvon <i>Gemeindeschreiber</i>
Daniela Vincenz-Spescha	contabilitad, taglias <i>Buchhaltung, Steuerwesen</i>
Patricia Tschuor-Marques	controlla da habitonts <i>Einwohnerkontrolle</i>

Stimadas convischinas, stimai convischins

La mesadad da quei rapport pertucca il temps avon ch'jeu hai surpriu il presidi, per mei eis ei gl'emprem rapport presidial. Conform a quei fatg hai jeu redigiu el cun sustegn dalla suprastanza sperond d'informat Vus cupleinamein.

Jeu hai astgau surprender il presidi cun ina buna basa da partenza e zacons projects currentes. La secunda mesadad digl onn 2019 ha la suprastanza communal cuntinuau la lavur culs projects aviarts, seigi per realisar ni mo per metter ad acta quels. Vitier havein nus elaborau visiuns, creau il maletg empalont e definiu la strategia dalla vischnaunca. Finamira eis ei stau da stabilir a liunga vosta ina direcziun. Cun quella strategia dueigien ins saver cumparegliar meglier il svilup dalla vischnaunca ed era la lavur dalla suprastanza. La strategia elaborada san ins reter sin canzia en fuorma stampada (sco era taccaders cul logo niev) ni semplamein scargar ella dalla pagina d'internet dalla vischnaunca. Igl onn niev 2020 ei la suprastanza communal vidlunder da realisar quella strategia a moda proactiva. Suandond la lingia empalonta eis ei adina, en tut sias decisiuns, emprema finamira da contonscher il meglier pusseivel per la vischnaunca da Schluein e sia populaziun.

En siu davos rapport annual ha miu antecessur Bruno Wellinger scret il suandont: «Schluein ei ina vischnaunca autonoma ed independenta. Sche quei duei restar aschia, stuein nus anflar glieud che s'engascha pil beinstar public. Anflar funcziunaris pils posts vacants ei buca sempel. Stimadas habitontas, preziai habitonts, jeu hai la ferma speranza che la populaziun da Schluein vesi e s'encorschi ch'ins sa prosperar mo cun engaschament». Igl onn 2020 vegnan differents funcziunaris a bandunar lur posts, cunzun pervia dalla limitaziun dil temps d'uffeci. Ussa duvrein nus pia in bien triep d'interessents.

Jeu selegrel da mintga annunzia directa. Cun mintgina e mintgin ch'ei promta e prompts da surprender ina funcziun en vischnaunca selegrel jeu da discutir e da presentar las pusseivladads!

Dil stan dils projects che nus havein presentau alla davosa radunanza communal, cunzun tals che nus vulein instradar il 2020, vegn jeu a rapportar regularmein e direct allas proximas radunonzas communalas.

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Der vorliegende Jahresbericht befasst sich zur Hälfte mit der Zeit vor meinem Präsidium und ist mein erster als Gemeindepräsident. Er ist entsprechend mit der Unterstützung des Vorstandes erstellt und ich hoffe er gibt Ihnen umfassende Auskunft.

Ich durfte das Präsidium in einer guten Ausgangslage übernehmen, sowie einige Projekte die noch nicht beendet sind. Neben dem vorantreiben der offenen Projekte – sei es diese umzusetzen oder auch ad acta zulegen – hat sich der Gemeindevorstand im zweiten Halbjahr mit der Erarbeitung von Vision, Leitbild und Strategie der Gemeinde befasst, um eine langjährige Ausrichtung festzulegen. An dieser soll die Entwicklung der Gemeinde und auch die Arbeit des Vorstandes besser gemessen werden. Die Strategie kann in der Kanzlei in gedruckter Form (wie auch Aufkleber mit dem neuen Logo) bezogen werden. Sie finden die Strategie auch einfach im Internet auf der Homepage der Gemeinde. Der Gemeindevorstand ist nun im neuen Jahr pro-aktiv daran die Strategie umzusetzen und dabei in all seinen Entscheidungen immer das Beste für die Gemeinde Schluein und deren Bevölkerung zu erzielen; dies entlang den Leitlinien des Leitbildes.

Bruno Wellinger hat in seinem letzten Bericht geschrieben: «Die Gemeinde Schluein ist autonom und eigenständig. Wenn dies weiterhin so bleiben soll, müssen wir Leute finden welche sich für das Gemeinwohl einsetzen. Funktionäre für die vakanten Stellen zu finden ist nicht einfach. Geschätzte Einwohnerinnen, geschätzte Einwohner, ich habe die starke Hoffnung, dass die Bevölkerung von Schluein einsieht, dass man nur mit Einsatz prosperieren kann.» Im 2020 werden verschiedene Funktionsträger (im wesentlichen wegen dem Erreichen der maximalen Amtsdauer) aus ihrer Funktion ausscheiden und wir brauchen einen gesunden Kreis von Interessierten.

Ich freue mich auf jede direkte Meldung, wenn Sie bereit sind eine Funktion in der Gemeinde zu übernehmen und mit ihnen passende Möglichkeiten zu diskutieren!

Über die an der letzten Gemeindeversammlung erwähnten wesentlichen Projekte die im Jahr 2020 angegangen werden, werde ich Ihnen an den Gemeindeversammlung jeweils regelmässig direkten Bericht erstatten.

Situaziun finanziala

Igl onn passau ha la vischnaunca saviu cuntinuar il svilup ordvart favoreivel dils davos onns. Il quen 2019 siara ils 31 da december 2019 cun in:

Gudogn schuber	frs.	205'288.30
Entradas	frs.	3'254'921.82
Expensas	frs.	3'049'633.52
Amortisaziuns	frs.	110'275.00
Surpli d'expensas	frs.	2'418'231.88
Investiziuns entradas	frs.	247'643.75
Investiziuns expensas	frs.	2'665'875.63

Suprastonza e radunonzas communalas

Igl onn vargau essan nus stai occupai cun fatschentas multifaras da tut gener. La suprastonza communal ei s'entupada a 38 sesidas ordinarias cun in grond diember da tractandas. Sco gia ils onns precedents ei mintgina stada cumbinada cun biaras sesidas bilaterals, nua che mintga genau da ressort ha giu da preparar ed elaborar sias fatschentas. El decuors digl onn 2019 havein nus envidau votantas e votants 3 gadas a radunonzas communalas, ils 05-04, 19-06 ed ils 13-12-2019.

Uffeci da baghegiar

Igl uffeci da baghegiar ha retschert igl onn vargau 50 damondas da baghegiar ch'el ha tractau per mauns dalla suprastonza communal. Lezza ha saviu lubir 42 damondas ella procedura d'annunzia, vul gir projects pigns, 7 lubientschas ordinarias ed 1 ella procedura cantunala BAB per baghetgs ordeifer la zona.

Casa communal

La primavera/stad 2019 ein las finiastras ed il scaldament vegni remplazzai.

Finanzielle Lage

Im vergangenen Jahr konnte die Gemeinde die vorteilhafte Weiterentwicklung der letzten Jahre fortführen. Die Jahresrechnung 2019 schliesst per 31. Dezember 2019 wie folgt:

Reingewinn	Fr.	205'288.30
Ertrag	Fr.	3'254'921.82
Aufwand	Fr.	3'049'633.52
Abschreibungen	Fr.	110'275.00
Aufwandssüberschuss	Fr.	2'418'231.88
Ertrag Investitionen	Fr.	247'643.75
Aufwand Investitionen	Fr.	2'665'875.63

Gemeindevorstand und Gemeindeversammlungen

Im vergangenen Jahr waren wir wieder mit vielfältigen Gemeindeangelegenheiten beschäftigt. Der Gemeindevorstand traf sich zu 38 ordentlichen Sitzungen mit einer grossen Anzahl von Traktanden. Wie in den vorangegangenen Jahren waren diese mit etlichen bilateralen Sitzungen verbunden, welche jeder Gemeinderat vorbereiten und ausarbeiten musste. Im Verlauf vom 2019 haben wir die Stimmbürger(innen) an 3 Gemeindeversammlungen vom 05.04., 19.06. und 13.12.2019 eingeladen.

Bauamt

Das Bauamt erhielt im Laufe des Jahres 50 Baugesuche, welche zu Händen des Gemeindevorstandes behandelt wurden. Dieser konnte 42 im Meldeverfahren, 8 ordentliche Baugesuche und 1 für Vorhaben ausserhalb der Bauzone bewilligen.

Gemeindehaus

Im Frühjahr/Sommer 2019 wurden die Fenster und die Heizung ersetzt.

Pumpiers

Il 2019 han 2 scharschai e 13 schuldai dalla vischnaunca da Schluein fatg part ad 8 exercezis dil corp da pumpiers Laax-Falera.

Scola

El decuors digl atun 2019 ha Gieri Spescha surpriu la piazza da magister da Mira Egli (1. – 3. classa). Actualmein instrueschan las suandontas persunas el menaschi da scola:

Gieri Spescha	1. – 3. classa
Renato Alig	4. – 6. classa
Nadja Casutt-Derungs	coeducaziun
Marcellina Casanova	SHP (1. – 6. classa)
Carla Berther-Brunold	promoziun dil lungatg
André Bertogg	zambergiar
Ines Dietrich	scoletta
Ursula Brändli Capaul	SHP (scoletta)
Ivana Derungs	lavor sociala da scola

Igl onn da scola e scoletta 2019 ei vegnius accumpignaus da differents occurrenz.

Schaner

Cantar treis sogns Retgs ed jamna da skis.

Fevrer

Participaziun al til da tscheiver a Glion cul tema «ils heroxs da recicladis».

Avrel

Gi da scola a Tavau ensemen cul cussegl da scola.

Viadi da primavera ella Val Ladrail.

Viadi d'atun el pistregn da Sagogn a far paun, giu Trin ella fortezia ed el parc da moviment.

November

Participaziun al gi dils dretgs d'affons a Berna.

December

Cooperaziun cull'Unìun da dunnas durant la messa dall'emprema dumengia d'advent.

Feuerwehr

Im 2019 haben zwei Gruppenführer und 13 Soldaten der Gemeinde Schluein an 8 Feuerwehrübungen der Feuerwehrorganisation Laax-Falera teilgenommen.

Schule

Im Herbst 2019 hat Gieri Spescha die Arbeitsstelle (1. – 3. Klasse) von Mira Egli übernommen. Aktuell sind folgende Personen im Schulbetrieb tätig:

Gieri Spescha	1. – 3. Klasse
Renato Alig	4. – 6. Klasse
Nadja Casutt-Derungs	Handarbeit
Marcellina Casanova	SHP (1. – 6. Klasse)
Carla Berther-Brunold	Sprachförderung
André Bertogg	Werken
Ines Dietrich	Kindergarten
Ursula Brändli Capaul	SHP (Kindergarten)
Ivana Derungs	Schulsozialarbeit

Während dem Schuljahr 2019 fanden folgende Anlässe statt.

Januar

Dreikönigssingen und Skiwoche.

Februar

Beteiligung am Fasnachtszug in Ilanz mit dem Motto «Die Recyclinghelden».

April

Schultag mit dem Schulrat in Davos.

Frühlingsreise in der Val Ladrail.

Herbstausflug im Backhaus Sagogn mit Brot backen sowie ein Besuch in der Festung und im Bewegungspark in Trin.

November

Beteiligung am Tag der Kinderrechte in Bern.

Dezember

Mithilfe mit dem Frauenverein anlässlich der 1. Adventsmesse.

Scoletta

Til da latiarnas e Sontgaclau.

Las lavurs da sanaziun dalla casa da scola Prada ein vegnidas terminadas igl atun 2019. Ils 26 d'october 2019 ha giu liug il gi da viseta dalla scoletta/scola e dil baghetg renovau.

Cultura

Lavur volontaria ei da gronda muntada e dad aulta valur per nossa vischnaunca. Quei schazegein nus fetg e schein «Dieus paghi».

Tut las uniuns da nossa vischnaunca contribueschan alla cultura, seigi quei cun cant, sport, sentupadas socialas, fiastas ni la tgira da tradiziuns. Senza quellas fadigias e breigias fuss nossa vischnaunca lungurusa e paupra ella cultura.

Promover ils affons da prender part allas uniuns ei ord vesta sociala fetg impurtant. Ils affons ein nies avegnir!

Socialesser

El ressort dil socialesser registrein nus in lev digren tiels susteniments publics. En tut ha la vischnaunca da Schluein impundiu frs. 111'318.95 per sustegns publics.

Stradalesser / provediment d'aua e canalisaziun

Las lavurs da sanaziun dalla Via Isla e construcziun nova dil passapei ein vegnidas exequidas igl atun 2019 e la primavera 2020 en duas etappas sin ina lunghezia da total 670 meters.

La via da quartier dalla nova zona da baghegiar Claus ei vegnida finida il matg 2019. Gia la stad 2019 ei vegniu entschiet culla surbaghegiada dall'emprema parcella.

El decuors dil 2019 ein las lavurs dalla cuvrida fina dalla Via Sogn Pieder, Via Isla Sura e Via Isla Dado vegnidas exequidas.

Las lavurs da sanaziun vid la lingia d'aua Fuorbas ein vegnidas exequidas la primavera 2019.

Il 2019 munta il consum d'aua dalla vischnaunca da Schluein a rond 50'400 m³.

Kindergarten

Laternenenumzug und Samichlaus.

Die Sanierungsarbeiten des Schulhauses Prada wurden im Herbst 2019 abgeschlossen. Am 26. Oktober 2019 fand der Besuchstag des Kindergartens/Schule und Besichtigung des renovierten Gebäudes statt.

Kultur

Freiwilligenarbeit hat grosse Bedeutung und einen hohen Wert für unsere Gemeinde. Das schätzen wir sehr und sagen «vielen Dank!».

Alle Vereine unserer Gemeinde tragen zur Kultur bei, sei dies mit Gesang, Sport, sozialen Begegnungen, Festen oder der Pflege von Traditionen. Ohne diese Bemühungen und Einsätze wäre unsere Gemeinde langweilig und kulturell arm.

Unsere Kinder zur Teilnahme in Vereinen zu bewegen ist aus sozialer Sicht ungemein wichtig. Die Kinder sind unsere Zukunft!

Sozialwesen

Im Bereich Sozialwesen registrieren wir einen leichten Rückgang der öffentlichen Unterstützungsgesuche. Total hat die Gemeinde Fr. 111'318.95 für die öffentliche Unterstützung aufgewendet.

Gemeindestrassen / Wasser- und Abwasserversorgung

Die Sanierungsarbeiten an der Quartierstrasse Isla und Neubau des Trottoirs wurden in zwei Etappen im Herbst 2019 und Frühjahr 2020 auf einer Gesamtlänge von 670 Meter ausgeführt.

Die Quartierstrasse zur neuen Bauzone Claus wurde im Mai 2019 fertiggestellt. Bereits im Sommer 2019 wurde mit der Überbauung der ersten Parzelle begonnen.

Im Verlauf vom 2019 wurden bei den Quartierstrassen Sogn Pieder, Via Isla Sura und Via Isla Dado die Deckbelagsarbeiten ausgeführt.

Die Sanierungsarbeiten an der Wasserleitung Fuorbas wurden im Frühling 2019 durchgeführt.

Der Wasserverbrauch der Gemeinde Schluein betrug im Jahr 2019 ungefähr 50'400 m³.

Forestalessers

Il tagl da tgira digl uaul da protecziun ein vegni exequi egl uaul Davos ils Cuolms ed egl uaul Prau d'Ond'Onna. En tut ei vegniu pinau 1'508 m³ lenna sil territori da Schluein. 948 m³ d'uaul da protecziun e 560 m³ lenna sfurzada donnegiada dil bau. Sin fundament dallas controllas da «KUFI» (Kontrolle und Unterhalt forstliche Infrastruktur), ei ina part dil sistem dallas drenaschas ella Val da Schluein vegnida controllada.

Per la buna collaboraziun cul Revier forestal Sagogn-Laax in cordial engraziament.

Engraziament

Stimadas habitontas, stimai habitonts!

Bugen engraziell jeu a Vus cordialmein per mia elecziun e la confidenza demussada. Engraziar lessel jeu era, ensemen culla suprazion, per Vies sustegn e la collaboraziun. Nossa lavur egl interess da convischinas e convischins, savein nus mo far cun success sche tuts segidan e mettan anavos mintgaton a favur dil communalessers giavischs persunals ed individuals. Igl ei bi da veser che quei ei en general ina fermezia da nossa vischnaunca.

Impurtont pil prosperar dalla vischnaunca da Schluein ei la prestaziun da tuts: funcziunaris e commembers d'autoritads, mes collegas dalla suprazion e naturalmein nos excellents collaboraturs en canzlia, scola e luvraturs communal. Els meretan cun lur engaschi el mintgagi professiunal grond respect e renconuschientscha.

Vies president communal, Ralf Schlaepfer

Schluein, avrel 2020

Forstwesen

Die Schutzwaldpflege wurde im Wald Davos als Cuolms und im Wald Prau d'Ond'Onna vorgenommen. Im Ganzen wurden 1'508 m³ abgeholzt. Davon waren 948 m³ in Schutzwäldern und 560 m³ vom Borkenkäfer befallenes Holz. Im Bereich der «KUFI-Kontrollen» (Kontrolle und Unterhalt forstliche Infrastruktur) wurde wieder ein Teil des Drainagensystems der Val da Schluein geprüft.

Ein herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit mit dem Forstrevier Sagogn-Laax.

Dank

Liebe Einwohnerinnen und liebe Einwohner! Ich bedanke mich herzlich für meine Wahl und gemeinsam mit dem Vorstand für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und Unterstützung. Unsere Arbeit kann nur erfolgreich im Interesse aller Bürgerinnen und Bürger geführt werden, wenn alle mithelfen und auch gelegentlich ihre individuellen Bedürfnisse grosszügig zur Unterstützung des Gemeinsamen zurückstellen. Es ist schön zu sehen, dass diese im Allgemeinen eine Stärke unserer Gemeinde ist!

Wichtig für das Gedeihen der Gemeinde ist die unermüdliche Arbeit aller Funktionäre, Behördenmitglieder, meiner Vorstandskollegen und natürlich der tägliche Einsatz unserer tollen Mitarbeiter in der Gemeindekanzlei, Schule und Werkgruppe – bitte stimmen Sie in meinen Dank an diese ein!

Ihr Gemeindepräsident, Ralf Schlaepfer

Schluein, im April 2020

		Quen 2019	Preventiv 2019	Quen 2018
	Cuosts da menaschi	2 486 089.92	2 388 350	2 354 223.03
30	Cuosts da personal	896 622.55	912 900	892 327.40
31	Cuosts da menaschi e material	580 798.22	531 150	417 718.64
33	Amortisaziuns facultad administrativa	110 275.00	57 600	41 067.00
35	Deposit en fondos e finanziaziuns specialas	163 169.20	48 600	180 149.18
36	Cuosts da transfer	735 224.95	838 100	822 960.81
37	Contribuziuns transitorias	0.00	0	0.00
	Recavs da menaschi	2 773 306.52	2 184 900	2 743 262.59
40	Recav fiscal	1 905 506.75	1 432 600	1 860 062.70
41	Regals e concessiuns	126 869.77	83 400	95 566.82
42	Indemnisaziuns	348 655.80	300 700	448 138.07
43	Divers recavs	17 535.55	20 500	11 851.90
45	Retratga ord fondos e finanziaziuns specialas	11 855.50	27 300	6 491.85
46	Recav da transfer	362 883.15	320 400	321 151.25
47	Contribuziuns transitorias	0.00	0	0.00
	Resultat dall'actividad da menaschi	287 216.60	-203 450.00	389 039.56
34	Cuosts da facultad	354 731.80	15 200	38 022.11
44	Recav da facultad	239 909.50	231 700	341 699.50
	Resultat da finanziaziun	-114 822.30	216 500	303 677.39
	Resultat operativ	172 394.30	13 050	692 716.95
38	Cuosts extraordinaris	0.00	8000	11 819.50
48	Recav extraordinari	32 894.00	0	0.00
	Resultat extraordinari	32 894.00	8 000	11 819.50
	Resultat total quen da gudogn e sperdita (+ = surpli dils recavs / - = surpli dils cuosts)	205 288.30	5 050	680 897.45
39	Scuntradas internas	208 811.80	201 700	210 862.45
49	Scuntradas internas	208 811.80	201 700	210 862.45
	Cuosts d'investiziun	2 665 875.63	3 340 000.00	763 376.52
50	Beins materials dalla facultad administrativa	2 665 875.63	3 340 000	763 376.52
51	Investiziuns sin quen da tiarzas personas	0.00	0	0.00
52	Beins d'investiziun immaterials	0.00	0	0.00
54	Emprests	0.00	0	0.00
55	Participaziuns e capital da basa	0.00	0	0.00
56	Atgnas contribuziuns d'investiziun	0.00	0	0.00
58	Investiziuns extraordinarias	0.00	0	0.00
	Recavs d'investiziun	247 643.75	224 000.00	407 190.25
60	Transferiments da facultad administrativa ella facultad finanz.	0.00	0	0.00
61	Restituziuns	0.00	0	0.00
62	Transferiments da beins d'investiziun ella facultad finanziaria	0.00	0	0.00
63	Contribuziuns d'investiziun sin agen quen	247 643.75	224 000	377 074.65
64	Restituziuns d'emprests	0.00	0	0.00
65	Transferiments da partizipaziuns ella facultad finanziaria	0.00	0	30 115.60
66	Restituziuns d'atgnas contribuziuns d'investiziun	0.00	0	0.00
68	Entradas d'investiziun extraordinarias	0.00	0	0.00
	Resultat quen d'investiziun	-2 418 231.88	-3 116 000	-356 186.27
	Atgna finanziaziun	466 877.00	91 950	907 411.28
	Resultat da finanziaziun (+ = Surpli da finanziaziun / - = deficit da finanziaziun)	-1 951 354.88	-3 024 050	551 225.01

Resumaziun tenor funcziuns | Zusammenfassung funktionale Gliederung

		Expensas	Quen 2019 Entradas	Expensas	Preventiv 2019 Entradas	Expensas	Quen 2018 Entradas
0	ADMINISTRAZIUN GENERALA ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoaufwand	472'115.90	84'376.55	465'650	87'800	441'528.82	98'683.10
			387'739.35		377'850		342'845.72
1	SEGIRTAD PUBLICA ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG Nettoaufwand Nettoertrag	75'242.35	74'544.40	77'700	51'200	54'262.15	63'609.85
			697.95		26'500		
						9'347.70	
2	SCOLAZIUN E FORMAZIUN BILDUNG Nettoaufwand	806'791.09	113'188.55	801'800	100'700	761'968.31	77'312.90
			693'602.54		701'100		684'655.41
3	CULTURA, SPORT E TEMPS LIBER, BASELGIA KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE Nettoaufwand	34'228.50		29'000		47'538.45	
			34'228.50		29'000		47'538.45
4	SANADAD GESUNDHEIT Nettoaufwand	134'509.20		160'800		129'156.30	
			134'509.20		160'800		129'156.30
5	OVRAS SOCIALAS SOZIALE SICHERHEIT Nettoaufwand	162'768.00	83'581.35	176'700	25'000	180'349.60	43'554.00
			79'186.65		151'700		136'795.60
6	TRAFFIC VERKEHR Nettoaufwand	448'826.05	213'968.95	371'400	194'300	374'921.15	211'635.40
			234'857.10		177'100		163'285.75
7	AMBIENT E PLANISAZIUN DIL TERRITORI UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG Nettoaufwand	372'549.03	296'915.80	313'500	240'200	422'947.55	340'227.08
			75'633.23		73'300		82'720.47
8	ECONOMIA PUBLICA VOLKSWIRTSCHAFT Nettoaufwand	175'093.45	156'349.85	186'800	161'900	145'948.75	109'026.20
			18'743.60		24'900		36'922.55
9	FINANZAS E TAGLIAS FINANZEN UND STEUERN Nettoertrag	572'798.25	2'231'996.37	29'900	1'757'200	737'203.46	2'351'776.01
		1'659'198.12		1'727'300		1'614'572.55	
	Expensas totalas	3'254'921.82		2'613'250		3'295'824.54	
	Entradas totalas		3'254'921.82		2'618'300		3'295'824.54
	surpli d'expensas			5'050			
	surpli d'entradas						

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN GENERALA ALLGEMEINE VERWALTUNG	472'115.90	84'376.55	465'650	87'800	441'528.82	98'683.10
0110	Legislativa Legislative	12'762.35	45.00	12'600		10'611.95	636.70
3000.01	Sedutas e schurnadas cumissiu da gestiu Löhne, Tag- und Sitzungsgelder GPK	2'180.00		2'300		1'280.00	
3099.00	Divers cuosts da personal Diverse Personalkosten	490.30		300		272.90	
3102.01	Stampats e publicaziuns Drucksachen und Publikationen			100			
3102.02	Fegl official Surselva Amtsblatt Surselva	7'458.05		7'800		7'293.05	
3130.00	Survetschs da tiarzas personas Dienstleistungen durch Dritte	480.00					
3132.00	Cuosts per revisiun externa dil quen Kosten externe Revisionsstelle	2'154.00		2'000		1'766.00	
3170.00	Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen			100			
4250.02	Fegl official Surselva Amtsblatt Surselva		45.00				636.70
0120	Executiva Exekutive	106'971.84	24'000.00	96'700	22'600	96'653.27	30'821.20
3000.00	Pagas Löhne	40'835.00		25'000		22'715.00	
3000.01	Sedutas e schurnadas Tag- und Sitzungsgelder	43'022.25		55'000		54'508.75	
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK	6'375.99		6'200		5'905.35	
3052.00	Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge an Pensionskasse	858.30		2'000		1'818.60	
3053.00	Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen	331.80		500		258.74	
3099.00	Divers cuosts da personal Diverse Personalkosten	6'941.30		2'500		5'162.95	
3170.00	Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen	3'789.45		3'000		3'971.90	
3170.01	Representaziuns Repräsentationsspesen	4'817.75		2'500		2'311.98	
4260.00	Restituziuns Rückerstattungen						9'821.20
4310.00	Lavurs per projects Projektarbeiten		11'000.00		13'000		11'500.00
4312.00	Lavurs da planisaziun per projects Projektplanungsarbeiten		3'500.00				
4910.00	Lavurs per auters departaments Arbeiten für andere Departemente		9'500.00		9'600		9'500.00
0210	Administraziun communal Gemeindeverwaltung	307'965.36	50'684.30	303'450	51'900	294'505.69	48'682.80
3010.00	Pagas da personal administraziun e menaschi Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	181'946.10		184'000		180'042.80	
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK (inkl. FAK)	14'681.20		14'900		14'362.10	
3052.00	Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge an Pensionskasse	9'439.90		9'500		9'080.20	

		Quen 2019	Preventiv 2019	Quen 2018
		Entradas	Entradas	Entradas
Expensas		Expensas	Expensas	Expensas
3053.00 Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen	1'463.50	2'700	1'097.65	
3090.00 Scolaziun e formaziun Aus- und Weiterbildung des Personals	420.40	2'000	110.40	
3099.00 Divers cuosts da persunal Übriger Personalaufwand	1'272.90	1'100	3'258.25	
3100.00 Material da biro Büromaterial	3'779.75	4'000	5'481.05	
3102.00 Stampats e publicaziuns Drucksachen und Publikationen	4'829.65	3'200	4'009.35	
3109.00 Divers cuosts da material e menaschi Übr. Material- und Betriebsaufwand	69.59	600		
3110.00 Mobillias e maschinas Anschaffung Mobiliar und Maschinen	8'292.95	2'500	766.45	
3113.00 Sistem d'EED Anschaffung EDV	2'686.85	6'500	11'432.20	
3130.00 Taxas da tiarzas personas Dienstleistungen Dritter	9'783.26	10'000	9'531.35	
3130.01 Telefon Telefon	2'411.20	2'600	2'474.50	
3130.02 Francaturas Portospesen	5'417.80	4'300	5'265.10	
3130.03 Spesas da banca e schec postal Bank- und Postspesen	980.71	1'500	1'117.84	
3130.05 Cuosts giuridics Juristische Kosten	7'178.15	4'000	1'423.65	
3130.06 Archiv communal Gemeindearchiv		1'000		
3130.07 Abonnements Abbonemente		200		
3130.08 Cuosts da stumaziun Pfändungskosten	3'303.40	1'500	1'262.60	
3130.09 Contribuziuns da commembradi Mitgliederbeiträge	720.00	650	620.00	
3134.01 Assicuranza da responsablada Haftpflichtversicherung	6'343.70	5'800	5'588.20	
3150.00 Manteniment da maschinas e mobillias Unterhalt von Bürogeräten, Fahrzeugen	1'767.85	1'000	750.15	
3153.00 Manteniment e support sistem d'EED Unterhalt EDV	17'174.05	16'000	16'238.10	
3169.00 Affittaziun maschinas da copiar Miete Kopiergeräte	3'901.68	4'700	3'888.36	
3170.00 Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen	50.00	300		
3181.00 Effectiva sperdita dabiens Tatsächliche Forderungsverluste	139.30	2'000	1.85	
3611.01 Indemnisaziun cantun Entschädigungen an Kanton	11'841.27	9'400	9'385.90	
3612.00 Contribuziuns alla Regiun Surselva Beiträge an Region Surselva	8'070.20	7'500	7'317.64	
4210.00 Taxas administraziun generala Gebühren für Amtshandlungen	18'322.90		17'000	15'250.60
4260.00 Restituziuns e diversas entradas Rückerstattungen Dritter	2'377.60		3'000	4'658.50
4611.00 Contribuziuns filiala AVS Beiträge AHV-Zweigstelle	1'177.60		1'100	1'147.60
4611.01 Indemnisaziun per mandats jasters Entschädigung fremde Mandate	7'500.00		7'900	7'830.00
4612.00 Provisiuns d'incasso Inkassoprovision	4'912.75		5'000	5'068.50
4910.00 Lavurs per auters departaments Arbeiten für andere Departemente	13'000.00		17'900	14'727.60
4910.01 Scuntraziun interna incasso TH/TT Interne Verrechnung Inkasso GT/TT	3'393.45			

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
0220	Uffeci da baghegiar	14'597.95	6'227.25	25'100	10'500	19'177.01	9'672.40
	Bauverwaltung						
3000.00	Sedutas e schurnadas cumissiu da baghegiar	2'209.00		6'000		5'078.50	
	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder						
	Baukommission						
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD			550		257.45	
	AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK						
3053.00	Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna			100		12.16	
	AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen						
3090.00	Scolaziun e formaziun			400			
	Aus- und Weiterbildung des Personals						
3099.00	Divers cuosts da persunal	340.30		350		272.90	
	Diverse Personalkosten						
3109.00	Divers cuosts da material e menaschi					1'325.45	
	Übr. Material- und Betriebsaufwand						
3110.00	Cumpra da mobillas e maschinas	1'592.90		500			
	Anschaffung Mobiliar und Maschinen						
3132.00	Cussegliaziun da baghegiar	3'710.55		8'000		4'927.60	
	Bauberatung						
3132.01	Cuosts giuridics	745.20		3'000		1'288.95	
	Juristische Kosten						
3170.00	Cuosts da viadi e spesas			200		14.00	
	Reisekosten und Spesen						
3910.00	Lavurs dad auters departaments	6'000.00		6'000		6'000.00	
	Arbeiten von andere Departemente						
4210.00	Lubientschas da baghegiar		5'087.25		8'000		8'692.40
	Baubewilligungen						
4260.00	Restituziuns		140.00		1'500		980.00
	Rückerstattungen						
4910.00	Lavurs per auters departaments		1'000.00		1'000		
	Arbeiten für andere Departemente						
0290	Baghetgs d'administraziun	29'818.40	3'420.00	27'800	2'800	20'580.90	8'870.00
	Verwaltungsliegenschaften						
3010.00	Paga pedela	5'622.50		5'900		6'983.60	
	Lohn Hauswartin						
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD	449.95		500		564.10	
	AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK						
3053.00	Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna	46.70		100		45.35	
	AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen						
3099.00	Divers cuosts da persunal	121.10		100		70.45	
	Diverse Personalkosten						
3101.00	Material da diever	277.55		400		107.45	
	Verbrauchsmaterial						
3110.00	Cumpra da mobillas e maschinas	208.80		1'000			
	Anschaffung Mobiliar und Maschinen						
3120.00	Provediment e dismessa	630.65		1'000		628.70	
	Ver- und Entsorgung						
3120.01	Scaldament			500		681.55	
	Heizung						
3120.02	Energia electrica	6'122.25		8'100		6'847.05	
	Energie						
3134.00	Assicuranzas da caussas	1'465.90		1'400		1'399.60	
	Sachversicherungsprämien						
3144.00	Manteniment	7'433.90		3'500		1'093.05	
	Unterhalt						
3150.00	Manteniment da mobillas e maschinas	66.10		1'500			
	Unterhalt Mobiliar und Maschinen						
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	3'353.00					
	Ordentliche Abschreibungen						

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	4'020.00		3'800		2'160.00	
4260.00	Restituziuns Rückerstattungen						350.00
4470.00	Tscheins d'affittaziun Liegenschaftenertrag		3'420.00		2'800		8'520.00
1	SEGIRTAD PUBLICA ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	75'242.35	74'544.40	77'700	51'200	54'262.15	63'609.85
1110	Polizia communal Polizei	2'756.85	280.00	2'900	500	2'599.80	210.00
3132.00	Controllas polizialas Polizeikontrollen	2'756.85		2'900		2'599.80	
4270.00	Castitgs Bussen		280.00		500		210.00
1400	Dretg general Allgemeines Rechtswesen	30'091.50	29'239.20	14'600	10'000	13'392.60	21'718.45
3130.00	Mutaziuns geometricas Mutationen Geometer	20'398.30		3'000		2'584.80	
3611.00	Revisiun schazetgs d'immobillas Revision Immobilienschätzungen			1'500			
3612.00	Cuosts Uffeci civil Surselva Kosten Zivilstandsamt Surselva	4'572.25		4'800		5'511.25	
3612.01	Cuosts Uffeci da scussiu e stumaziun Surselva Kosten Betreibungs- und Konkursamt Surselva	5'120.95		5'300		5'296.55	
4602.00	Gudogn Circuit dil register funsil Glion-Lumnezia Gewinnanteil Grundbuchkreis Ilanz-Lumnezia		29'239.20		10'000		21'718.45
1500	Pumpiers Feuerwehr	24'042.15	32'525.60	30'700	31'000	27'159.50	33'278.70
3000.01	Sedutas e schurnadas Tag- und Sitzungsgelder	3'718.90		4'000		3'600.00	
3101.00	Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	2'012.10					
3130.00	Lingia da locaziun clappa per l'aua da stizzar Mietleitung Löschwasserklappe	581.40		900		581.40	
3134.00	Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	571.20		600		558.60	
3144.00	Manteniment dils baghetgs e depots Unterhalt Bauten und Depots			1'500			
3170.00	Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen	14.00		100		59.65	
3611.00	Polizia da fiug Feuerpolizei	780.00		2'500		780.00	
3612.00	Seracass Notfälle			700			
3612.01	Contribuziun pumpiers (organisaziun) Beitrag Feuerwehr (Organisation)	14'684.55		18'000		19'839.85	
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	1'680.00		2'400		1'740.00	
4200.00	Taxas da cumpensaziun Feuerwehrpflicht-Ersatzabgabe		31'822.85		31'000		33'278.70
4260.00	Restituziuns Rückerstattungen		702.75				

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
1610	Defensiun militara	4'200.00		4'200		4'200.00	
	Militärische Verteidigung						
3612.00	Contribuziun stan da sittar Laax Beitrag Schiessstand Laax	4'200.00		4'200		4'200.00	
1620	Defensiun civila generala	14'151.85	12'499.60	25'300	9'700	6'910.25	8'402.70
	Zivilschutz allgemein						
3000.01	Sedutas e schurnadas Tag- und Sitzungsgelder			300			
3101.00	Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	282.70					
3120.00	Provediment e dismissa Ver- und Entsorgung	273.30		700		272.35	
3130.00	Telefon, alarmaziun Telefon, Alarmierung	1'663.40		1'700		1'663.40	
3130.01	Management da resca Gefahrenmanagement	6'790.90		15'000		212.05	
3134.00	Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	446.60		1'100		446.70	
3144.00	Manteniment dils locals Unterhalt der Lokaltäten			1'000			
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	169.65		400		191.75	
3611.00	Cumpart cuosts da scolaziun Kostenanteil Weiterbildung	4'045.30		3'900		3'924.00	
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	180.00		1'000			
3930.00	Scuntraziun cuosts da menaschi Interne Verrechnung Betriebskosten	300.00		200		200.00	
4500.00	Prelevaziun ord fondo schurmetg civil Entnahme aus dem Zivilschutzfonds		9'104.15		5'600		5'587.40
4631.00	Contribuziuns cantonalas Kantonale Beiträge		3'395.45		4'100		2'815.30
2	SCOLAZIUN E FORMAZIUN	806'791.09	113'188.55	801'800	100'700	761'968.31	77'312.90
	BILDUNG						
2110	Scoletta	100'139.95	20'482.70	99'400	11'900	96'336.75	9'508.15
	Kindergarten						
3020.00	Pagas magistraglia Löhne der Lehrkräfte	83'795.90		83'800		81'735.65	
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK	6'789.50		6'600		6'621.30	
3052.00	Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge an Pensionskasse	5'304.20		5'600		5'314.05	
3053.00	Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen	725.85		900		567.05	
3090.00	Scolaziun e formaziun Aus- und Weiterbildung des Personals	979.40		500		360.00	
3099.00	Divers cuosts da persunal Diverse Personalkosten	395.30		300		332.90	
3104.00	Material da scoletta e stampats Lehrmittel und Drucksachen	2'088.40		1'300		1'276.00	
3170.00	Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen	61.40		200		120.30	
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand			200		9.50	
4631.00	Contribuziuns cantonalas Kantonale Beiträge		20'482.70		11'900		9'508.15
2120	Scola primara	285'889.78	35'987.30	287'000	58'200	277'461.95	44'647.60
	Primarstufe						
3020.00	Pagas magistraglia Löhne der Lehrkräfte	234'805.40		240'100		234'698.04	

		Quen 2019	Preventiv 2019		Quen 2018
		Entradas	Entradas	Entradas	Entradas
Expensas			Expensas		Expensas
3050.00 Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK	19'942.61		19'000		18'676.68
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge an Pensionskasse	13'386.40		12'900		12'490.63
3053.00 Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen	1'952.17		1'900		1'739.90
3090.00 Scolaziun e formaziun Aus- und Weiterbildung des Personals	952.90		2'000		207.00
3099.00 Divers cuosts da persunal Diverse Personalkosten	3'617.95		2'000		1'778.20
3104.00 Material da scola e stampats Lehrmittel und Drucksachen	10'799.20		7'500		7'342.05
3170.00 Cuosts da viadi e spensas Reisekosten und Spesen	247.50		1'100		529.45
3199.00 Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	185.65		500		
4260.00 Restituziuns Rückerstattungen					847.00
4631.00 Contribuziuns cantunalas Kantonale Beiträge		35'987.30		58'200	43'800.60
2130 Scola superiura Oberstufe / Sekundarstufe I	196'371.08		194'600		187'559.82
3612.00 Contribuziun Scolaviva Laax Beiträge Scolaviva Laax	167'271.08		180'000		173'009.82
3612.01 Contribuziun a scolas da talents Beiträge an Talentschulen	29'100.00		14'600		14'550.00
2170 Baghetg da scola Prada Schulliegesellschaft Prada	124'565.08	48'227.55	81'500	17'600	76'957.45
3010.00 Pagas da persunal administraziun e menaschi Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	25'198.00		26'000		25'648.80
3050.00 Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK	1'829.10		2'200		1'928.20
3052.00 Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge an Pensionskasse	742.95		900		744.60
3053.00 Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen	203.85		200		170.70
3099.00 Divers cuosts da persunal Diverse Personalkosten	200.15		200		166.50
3101.00 Material da schubergiar Reinigungsmaterial	1'232.23		1'200		681.70
3101.01 Material da diever Verbrauchsmaterial	196.95		200		200.25
3110.00 Mobillas e maschinas Anschaffung Mobiliar und Maschinen	2'714.15		3'500		2'698.40
3111.00 Requisites da gimnastica Turngeräte			2'500		25.65
3120.00 Provediment e dismesa Ver- und Entsorgung	2'269.60		4'000		4'957.10
3120.01 Scaldament Heizung	17'115.75		15'000		18'277.50
3120.02 Energia electrica Energie	5'238.75		5'500		5'668.35
3134.00 Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	5'030.35		4'800		4'765.65
3144.00 Manteniment Unterhalt	596.80		4'000		2'327.30
3150.00 Manteniment da mobillas e maschinas Unterhalt Mobiliar und Maschinen	219.35		2'000		836.75

		Quen 2019	Preventiv 2019	Quen 2018
		Entradas	Entradas	Entradas
Expensas				
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	880.10	300	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	51'207.00		
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	9'690.00	9'000	7'860.00
4240.00	Taxas d'affittaziun Benützungsgebühren	6'125.00	4'000	4'918.75
4260.00	Restituziuns Rückerstattungen		200	
4310.00	Lavurs per projects Projektarbeiten	810.55		351.90
4470.00	Tscheins d'affittaziun Mietzinse	16'750.00	13'200	6'600.00
4893.00	Prelevaziuns da prefinanziaziuns digl agen capital Entnahmen aus Vorfinanzierungen des Eigenkapitals	24'242.00		
4930.00	Scuntraziun cuosts da menaschi Interne Verrechnung Betriebskosten	300.00	200	200.00
2190	Direcziun ed administraziun da scola Schulleitung und Schulverwaltung	21'678.80	6'000.00	22'329.39
3000.00	Sedutas e schurnadas cussegl da scola Tag- und Sitzungsgelder Schulrat	5'495.00	5'500	6'779.25
3020.00	Pagas direcziun da la scola Löhne Schulleitung	4'631.60	3'900	4'872.86
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK	500.50	500	653.82
3052.00	Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge an Pensionskasse		300	128.32
3053.00	Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen	29.98	100	35.15
3090.00	Scolaziun e formaziun Aus- und Weiterbildung		500	930.00
3099.00	Divers cuosts da persunal Diverse Personalkosten	830.60	600	545.80
3100.00	Material da biro Büromaterial	840.85	700	393.75
3110.00	Maschinas Anschaffung Maschinen	57.60	1'000	
3113.00	Indrezs electronics per la scola Elektronische Einrichtung Schule	2'137.00	3'000	500.00
3130.00	Francaturas e telefon Portospesen und Telefon	353.30	400	88.00
3150.00	Manteniment da mobillas e maschinas Unterhalt Mobiliar und Maschinen		500	29.95
3153.00	Manteniment e support sistem d'EED Unterhalt und Support EDV	1'659.65	1'500	1'542.60
3169.00	Affittaziun maschinas da copiar Miete Kopiergeräte	2'207.92	1'500	1'536.59
3170.00	Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen	4.90	200	68.40
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	2'929.90	400	224.90
3612.00	Contribuziuns Scolaviva Laax Beiträge Scolaviva Laax		6'000	4'000.00
4631.00	Contribuziuns cantunalas Kantonale Beiträge	6'000.00	10'100	9'712.50
2192	Ulteriur scola populara Volksschule Sonstiges	31'523.55	2'491.00	31'615.20
3130.00	Transports da scola Schülertransporte	5'731.80	6'500	5'781.50

		Quen 2019	Preventiv 2019		Quen 2018
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3171.03	Scola da skis Skischule	4'873.00		5'000	4'750.00
3612.00	Contribuziun scola da musica Surselva Beitrag an Musikschule Surselva	7'891.35		9'400	9'021.20
3612.01	Contribuziuns promoziun da talents Beiträge an Hochbegabtenförderung	210.00		300	198.15
3614.00	Contribuziuns survetsch da scola social Beiträge an Schulsozialarbeit	12'817.40		13'500	11'864.35
4631.00	Contribuziuns cantunalas transports da scolars Kantonsanteil Schülertransport		2'491.00		2'900
2200	Scolaziun speciala Sonderschulen	23'961.35		55'300	39'325.90
3612.00	Contribuziuns a scolas specialas Beiträge an Sonderschulen	5'330.00		28'900	19'782.00
3612.01	Survetsch logopedic Surselva Logopädischer Dienst Surselva	18'631.35		26'400	19'543.90
2510	Scola gimnasiala Gymnasiale Maturitätsschulen	22'661.50		22'700	30'381.85
3611.00	Contribuziuns al progimnasi Beiträge am Progymnasium	14'550.00		14'600	22'100.00
3612.00	Contribuziun gimnasi Mustér - Regiun Surselva Beitrag Gymnasium Disentis - Region Surselva	8'111.50		8'100	8'281.85
3	CULTURA, SPORT E TEMPS LIBER, BASELGIA KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	34'228.50		29'000	47'538.45
3290	Cultura, ulteriur Kultur, übriges	15'127.00		16'200	21'384.00
3010.00	Pagas da persunal Löhne			500	40.50
3101.00	Embellaziun dil vitg Verschönerung Dorfbild	3'385.60		1'000	947.25
3612.00	Contribuziun per museums - Regiun Surselva Beiträge an Museen - Region Surselva	1'828.90		2'000	7'255.55
3636.00	Occasiuns specialas Spezielle Anlässe	2'654.05		4'000	714.10
3636.01	Contribuziuns ad uniuns, museums ed instituziuns Beiträge an Vereine, Museen und Institutionen	4'438.45		6'000	9'726.60
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	2'820.00		2'700	2'700.00
3410	Sport e temps liber Sport und Freizeit	19'101.50		11'800	26'154.45
3143.00	Manteniment piazza da giug Unterhalt Spielplatz	315.85			
3300.00	Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	10'617.00			10'617.00
3635.00	Contribuziuns ad uniuns da sport Beiträge an Sportvereine	6'408.65		5'000	11'952.30
3635.01	Manteniment loipas e vias da velo Unterhalt Loipen und Velowege	700.00		1'500	35.15
3635.02	Uniun da cura e traffic Sagogn, loipa e via Verkehrsverein Sagogn, Loipe und Weg	250.00		1'300	1'000.00
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	810.00		4'000	2'550.00

		Quen 2019	Preventiv 2019	Quen 2018
		Entradas	Entradas	Entradas
		Expensas	Expensas	Expensas
3500	Baselgias e capluttas		1'000	
	Kirchen und religiöse Angelegenheiten			
3612.00	Contribuziun tuchiez		1'000	
	Beitrag Geläute			
4	SANADAD	134'509.20	160'800	129'156.30
	GESUNDHEIT			
4110	Spitals	62'255.40	78'400	65'897.35
	Spitäler			
3611.00	Contribuziun spitals ordeifer la regiun	23'010.00	37'000	33'784.00
	Beitrag an Spitäler ausserhalb der			
	Region			
3612.00	Contribuziun Spital regional Surselva	36'834.95	39'000	29'245.40
	Beitrag an Regionalspital Surselva			
3612.01	Indemnisaziun SANA-Surselva	2'410.45	2'400	2'867.95
	Entschädigung SANA-Surselva			
4120	Tgira d'attempai	43'286.20	55'000	37'223.20
	Kranken-, Alters- und Pflegeheime			
3612.00	Contribuziuns casas da tgira	43'286.20	55'000	37'223.20
	Beiträge an Alters- und Pflegeheime			
4210	Tgira ambulonta	26'960.00	25'000	23'412.45
	Ambulante Krankenpflege			
3612.00	Spitex	26'960.00	24'000	23'412.45
	Spitex			
3635.00	Pro Senectute		500	
	Pro Senectute			
3635.02	Contribuziuns a diversas uniuns		500	
	Beiträge an diverse Vereine			
4330	Survetsch da sanadad en scola	2'007.60	2'400	2'623.30
	Schulgesundheitsdienst			
3010.00	Dentist da scola	1'083.00	1'000	691.10
	Schulzahnärztlicher Dienst			
3053.00	Assicuranza d'accident	326.60	600	384.20
	Unfallversicherung			
3136.01	Miedis da scola	598.00	800	1'548.00
	Schulärztlicher Dienst			
5	OVRAS SOCIALAS	162'768.00	176'700	180'349.60
	SOZIALE SICHERHEIT	83'581.35	25'000	43'554.00
5451	Tgira d'affons e canortas	10'815.20	8'800	9'981.55
	Kinderkrippen und Kinderhorte			
3611.00	Tgira d'affons complementara alla	10'815.20	8'800	9'981.55
	famiglia			
	Familienergänzende Kinderbetreuung			
5720	Susteniments economics	119'390.95	106'000	119'898.35
	Wirtschaftliche Hilfe	83'581.35	25'000	43'554.00
3637.00	Susteniments per habitonts en	111'318.95	100'000	117'148.35
	vischnaunca			
	Unterstützungen für Einwohner der			
	Gemeinde			
3637.01	Prefinanziazion d'aliments	8'072.00	6'000	2'750.00
	Alimentenbevorschussungen			
4260.01	Restituziuns da susteniments			
	Rückerstattungen von Unterstützungen	72'817.35	16'000	36'126.00
4260.02	Restituziuns d'aliments		1'000	1'000.00
	Rückerstattungen von Alimenten			
4621.00	Contribuziuns dall'ulivaziun da	10'764.00	8'000	6'428.00
	finanzas (SLA)			
	Beiträge Finanz- und Lastenausgleich			

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
5790	Divers susteniments	32'561.85		61'900		50'469.70	
	Fürsorge, übriges						
3611.00	Survetsch social Cantun Grischun, asilants minorends	3'030.35		4'000		4'147.10	
	Sozialamt Kanton Graubünden, UMF						
3612.00	Survetsch social regiun Surselva	18'599.50		24'500		16'443.80	
	Regionaler Sozialdienst Surselva						
3612.01	Curatella professiunala regiun Surselva	8'262.55		29'400		27'051.15	
	Berufsbeistandschaft Surselva						
3631.00	Contribuziuns per mesiras d'integraziun	1'045.25		1'000		1'007.45	
	Beiträge Integrationsmassnahmen						
3636.00	Contribuziuns ad instituziuns	1'624.20		3'000		1'820.20	
	Beiträge an Institutionen						
6	TRAFFIC	448'826.05	213'968.95	371'400	194'300	374'921.15	211'635.40
	VERKEHR						
6150	Vias communalas	234'723.65	23'185.30	148'600	17'000	143'412.85	20'503.40
	Gemeindestrassen						
3101.00	Material da menaschi e diever	1'088.80		2'000		1'685.95	
	Verbrauchsmaterial						
3101.01	Material da menaschi e diever	3'722.10		4'000		5'839.50	
	survetsch d'unviern						
	Verbrauchsmaterial Winterdienst						
3111.00	Indrezs d'illuminaziun	29'422.00		4'000		5'129.15	
	Strassenbeleuchtung						
3111.01	Indrezs da signalisaziun	1'133.75		2'000		2'304.15	
	Signalisation						
3111.02	Indrezs uras da parcar	316.40		1'500		694.15	
	Parkierungsanlagen						
3120.00	Energia	4'252.05		3'600		4'069.45	
	Energie						
3132.00	Controllas polizialas	2'756.90		2'500		2'599.65	
	Polizeikontrollen						
3141.00	Manteniment da vias	61'803.35		35'000		4'552.65	
	Strassenunterhalt						
3141.01	Survetsch d'unviern general	1'455.55		2'500		4'657.15	
	Allgemeiner Winterdienst						
3141.02	Schubergiar vias			1'000			
	Strassenreinigung						
3141.03	Manteniment vias cantunalas	14'627.25		5'000		6'394.55	
	Unterhalt Kantonsstrassen						
3149.00	Manteniment illuminaziun	10'532.80		2'000			
	Unterhalt Strassenbeleuchtung						
3151.00	Manteniment parcadis			2'500			
	Unterhalt Parkplätze						
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	29'057.00		15'000		17'207.00	
	Ordentliche Abschreibungen						
3510.00	Finanziaziun speciala parcadis	12'729.70					
	Spezialfinanzierung Parkplätze						
3893.00	Finanziaziun speciala			8'000		11'819.50	
	Spezielle Finanzierung						
3910.00	Lavurs dad auters departaments	61'826.00		58'000		76'460.00	
	Arbeiten von andere Departemente						
4240.00	Taxas da parcar		16'723.00		15'000		15'991.30
	Parkgebühren						
4260.00	Restituziuns		3'822.30		800		2'250.10
	Rückerstattungen						
4270.00	Castitgs da parcar		1'640.00		1'200		1'262.00
	Parkbussen						
4900.00	Material e vehichels per auters departaments		1'000.00				1'000.00
	Material und Fahrzeuge für andere Departemente						

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
6190	Menaschi tecnic Werkbetrieb	212'814.50	190'783.65	221'900	177'300	230'737.45	191'132.00
3010.00	Pagas da persunal administraziun e menaschi Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	134'097.60		134'500		138'512.65	
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK	10'612.10		11'600		11'078.30	
3052.00	Contribuziuns cassa da pensiun AG-Beiträge an Pensionskasse	8'939.65		9'500		9'089.60	
3053.00	Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen	2'233.10		3'800		2'214.90	
3090.00	Scolaziun e formaziun Aus- und Weiterbildung des Personals			700		30.00	
3099.00	Divers cuosts da persunal Diverse Personalkosten	294.75		300		446.50	
3100.00	Material da biro Büromaterial			100			
3101.00	Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	3'770.15		3'500		3'154.50	
3101.01	Ielis e carburants Öle und Treibstoffe	4'853.15		4'800		6'535.75	
3111.00	Mobilias, maschinas, vehichels Möbiliar, Maschinen und Fahrzeuge	720.00		3'800		3'868.45	
3112.00	Vestgadira e spesas Bekleidung und Spesen	160.20		600		593.65	
3120.00	Provediment e dismesa Ver- und Entsorgung	698.05		1'500		1'330.80	
3120.01	Scaldament Heizung	4'861.55		4'500		5'246.80	
3120.02	Energia electrica Energie	1'463.30		1'800		1'411.50	
3130.00	Telefon, func Telefon, Funk	795.75		500		784.70	
3130.01	Lavurs da tiarzas personas Arbeiten von Dritten			500		90.00	
3134.00	Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	9'150.60		8'500		8'121.10	
3144.00	Manteniment Unterhalt	5'333.85		14'000		9'280.60	
3151.00	Manteniment da vehichels e maschinas Unterhalt Fahrzeuge und Maschinen	13'010.70		7'000		17'888.05	
3170.00	Cuosts da viadi e spesas Reisekosten und Spesen			500		19.60	
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	11'820.00		9'900		11'040.00	
4240.00	Lavurs per tiarzas personas Arbeiten für Dritte		1'695.65		2'000		9'812.00
4250.00	Divers recavs Verschiedene Einnahmen		1'955.00		100		180.00
4260.00	Restituziuns Rückerstattungen				200		
4310.00	Lavurs per projects Projektarbeiten		2'225.00		7'500		
4865.00	Entradas extraordinarias Ausserordentliche Einnahmen		8'652.00				
4900.00	Material e vehichels per auters departaments Material und Fahrzeuge für andere Departemente				1'000		
4910.00	Lavurs per auters departaments Arbeiten für andere Departemente		176'256.00		166'500		181'140.00

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
6220	Traffic regional	1'287.90		900		770.85	
	Regionalverkehr						
3612.00	Contribuziun al traffic public regiun Surselva	1'287.90		900		770.85	
	Beitrag öffentlicher Verkehr Region Surselva						
7	AMBIENT E PLANISAZIUN DIL TERRITORI	372'549.03	296'915.80	313'500	240'200	422'947.55	340'227.08
	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG						
7101	Provediment d'aua (menaschi communal)	132'759.10	132'759.10	115'600	115'600	185'686.76	185'686.76
	Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)						
3101.00	Material da diever	168.70		500		148.10	
	Verbrauchsmaterial						
3110.00	Acquist dumbraders d'aua	989.90		200		407.05	
	Anschaffung Wasserzähler						
3120.00	Energia electrica	1'230.95		1'700		1'597.65	
	Energie						
3140.00	Tschaffadas, reservuars, lingias	11'697.30		30'000		5'500.10	
	Wasserfassungen, Reservoir, Leitungen						
3140.01	Plan da cataster	1'556.15		3'000		6'299.00	
	Katasterplan						
3149.00	Manteniment dils hydrants e begls	28'070.40		15'000		4'606.00	
	Unterhalt Hydranten und Brunnen						
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi	3'102.30		1'400		1'821.35	
	Übriger Betriebsaufwand						
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	10'994.00		30'100		10'262.00	
	Ordentliche Abschreibungen						
3510.00	Finanziaziun speciala	42'032.95		8'600		119'169.96	
	Spezialfinanzierung						
3612.00	Corporaziun da vischnaunca	116.45		100		10'515.55	
	Glion-Schluein						
	Gemeindeverbindung Ilanz-Schluein						
3910.00	Lavurs dad auters departaments	32'800.00		25'000		25'360.00	
	Arbeiten von andere Departemente						
4240.00	Tscheins dumbraders d'aua		4'675.25		4'800		4'670.05
	Wasserzählermieten						
4240.01	Taxas da diever aua		96'053.35		102'000		94'993.60
	Wasserverbrauchsgebühren						
4240.02	Taxas da diever aua da baghegiar		1'128.40		300		1'666.00
	Bauwasserverbrauchsgebühren						
4260.00	Entradas extraordinarias TPV						74'715.81
	Ausserordentliche Einnahmen MWST						
4612.00	Entradas provediment d'aua Foppa		23'459.25		500		2'216.15
	Einnahmen Wasserversorgung Gruob						
4631.00	Contribuziuns cantunalas		3'351.00		3'500		3'374.20
	Kantonale Beiträge						
4930.00	Scuntraziun cuosts da menaschi		4'000.00		4'000		4'000.00
	Interne Verrechnung Betriebskosten						
4940.00	Tscheins interns provediment d'aua		91.85		500		50.95
	Interne Verzinsung Wasserwerk						
7201	Dismessa e purificaziun dall'aua (menaschi communal)	85'249.90	85'249.90	92'300	92'300	97'350.17	97'350.17
	Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)						
3140.01	Plan da cataster	1'556.10		2'200		3'785.25	
	Katasterplan						
3143.00	Manteniment dalla canalisaziun	23'296.25		15'000			
	Unterhalt Kanalisationsnetz						
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi			300			
	Übriger Betriebsaufwand						

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3300.00	Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	2'488.00		9'900		422.00	
3510.00	Finanziaziun speciala Spezialfinanzierung	6'344.95				32'840.27	
3612.00	Cumpart cuosts da menaschi serenera Foppa	27'300.60		40'000		36'758.65	
3612.01	Betriebsbeitrag an ARA Gruob Fond da renovaziun Erneuerungsfond	16'544.00		17'900		16'544.00	
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	3'720.00		3'000		3'000.00	
3930.00	Scuntraziun cuosts da menaschi Interne Verrechnung Betriebskosten	4'000.00		4'000		4'000.00	
4240.00	Taxas da diever canalisaziun Benützungsggebühren Kanalisation		67'568.95		70'000		71'082.35
4260.00	Entradas extraordinarias TPV Ausserordentliche Einnahmen MWST		3'778.45				26'023.92
4510.00	Prelevaziun ord finanziaziun speciala Entnahme aus Spezialfinanzierung				21'300		
4631.00	Contribuziuns cantunalas Kantonale Beiträge		13'632.00				
4940.00	Tscheins interns canalisaziun Interne Verzinsung Abwasserbeseitigung		270.50		1'000		243.90
7300	Local da cadavers (general) Abfallwirtschaft (allgemein)	2'102.00		2'500		2'870.95	
3101.00	Cuosts tualettas da tgauns Kosten Hundetoiletten	991.90		1'300		675.70	
3612.00	Dismessa da cadavers Tierkörperbeseitigung	1'110.10		1'200		2'195.25	
7301	Dismessa da rumien (menaschi communal) Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb)	19'121.70	18'769.80	22'300	18'100	20'196.10	18'408.50
3010.00	Pagas Löhne			2'500		1'518.75	
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK			100		98.05	
3053.00	Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen			100		6.65	
3101.00	Material da diever Verbrauchsmaterial	511.80		500			
3111.00	Cumpra d'utensils Kauf von Geräten			400			
3130.01	Dismessa deponia verda Entsorgung Gründeponie	1'174.50		1'000		1'191.65	
3130.02	Transports specials Spezielle Transporte	1'387.20		2'400		1'546.60	
3130.03	Dismessa d'ieli, alu e stuors Entsorgung Altöl und Blech	1'400.10		1'100		861.60	
3134.00	Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	18.00		100		17.75	
3144.00	Manteniment Unterhalt	1'400.10		1'500		255.05	
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand			100			
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	13'230.00		12'500		14'700.00	
4240.00	Taxas per deponias Deponiegebühren				100		
4260.00	Restituziuns Rückerstattungen		480.70		500		514.80

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
4612.00	Contribuziun Regiun Surselva Beitrag von Regiun Surselva		18'289.10		17'500		17'893.70
7410	Rempars e punts Gewässerverbauungen	16'869.35	5'205.65	11'800	2'700	5'500.00	351.00
3142.00	Manteniment da rempars Unterhalt Fluss- und Wildbachverbauung	9'929.35		7'000			
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	6'940.00		4'800		5'500.00	
4612.00	Cumpart Falera e Ilanz/Glion Anteile Falera und Ilanz/Glion		5'205.65		2'700		351.00
7710	Santeri e sepulturas Friedhof und Bestattung	14'662.45	5'791.35	21'100	8'000	42'213.50	12'490.65
3000.00	Pagas Löhne	3'852.95		4'700		4'220.00	
3050.00	Contribuziuns AVS, AI, UCG, AD AG-Beiträge AHV, IV, OE, ALV, VK	97.90		150		103.95	
3053.00	Contribuziuns assicuranza d'accident e malsogna AG-Beiträge an Kranken- und Unfallversicherungen	8.20		50		8.65	
3101.00	Material da diever Verbrauchsmaterial			1'000			
3120.00	Provediment e dismessa Ver- und Entsorgung			500			
3120.01	Energia electrica Energie	462.05		600		615.10	
3134.00	Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	176.55		200		178.15	
3140.00	Manteniment Unterhalt	759.20		3'000		25'185.30	
3140.01	Manteniment fossas Unterhalt Gräber	1'832.30		3'000		4'371.85	
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	273.30		100		240.50	
3612.00	Cumpart caluster pleiv catolica Gemeindeanteil Messmer Kath. Kirchgemeinde	2'500.00		2'500		2'500.00	
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von anderen Departementen	4'700.00		5'300		4'790.00	
4240.00	Taxas da satrar Grabtaxen		2'200.00		4'500		6'000.00
4260.00	Restituziuns Rückerstattungen				100		3'786.20
4290.00	Indemnisaziuns manteniment da fossas Entgelte für Grabunterhalt		840.00		3'000		1'800.00
4511.00	Prelevaziun ord fondo per il manteniment da fossas Entnahme aus Fonds Gräberunterhalt		2'751.35		400		904.45
7900	Planisazin dil territori Raumordnung	101'784.53	49'140.00	47'900	3'500	69'130.07	25'940.00
3131.00	Cuosts da planisaziun, honorars Planungskosten, Honorare	17'779.03		13'500		14'402.27	
3131.01	Cuosts da planisaziun center da sport e temps liber Planungskosten Sport- und Freizeitanlage	1'500.00					
3131.02	Cuosts da planisaziun zona da hotel Fry Planungskosten Hotelzone Fry	500.00					
3131.03	Cuosts da planisaziun casti Löwenberg Planungskosten Schloss Löwenberg	1'500.00					
3132.00	Cuosts promoziun da l'economia Kosten der Wirtschaftsförderung	23'871.40		25'000		27'358.30	

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	180.00		1'000		243.85	
3511.00	Deposit fondo taxa directiva Einlage Fonds Lenkungsabgabe	46'140.00				20'940.00	
3612.00	Planisaziun directiva Regiun Surselva Regionalentwicklung und Raumplanung Region Surselva	2'453.40		2'500		2'408.45	
3612.01	Contribuziun svilup Regiun Surselva Entwicklungsbeitrag Region Surselva	6'860.70		3'900		3'777.20	
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	1'000.00		2'000			
4039.00	Taxa directiva Lenkungsabgabe		46'140.00				20'940.00
4260.00	Entradas da planisaziun Rückerstattungen Dritter				500		2'000.00
4631.00	Contribuziuns cantunalas Kantonale Beiträge		3'000.00		3'000		3'000.00
8	ECONOMIA PUBLICA VOLKSWIRTSCHAFT	175'093.45	156'349.85	186'800	161'900	145'948.75	109'026.20
8110	Agricultura Landwirtschaft	7'379.00	4'356.80	9'900	4'300	32'487.50	4'293.80
3134.00	Assicuranzas da caussas Sachversicherungsprämien	166.50		200		151.70	
3140.00	Meglieraziun da pastiras Unterhalt Weiden	520.00		800		340.00	
3140.01	Manteniment baghetgs Baulicher Unterhalt Gebäude			500		66.30	
3141.00	Manteniment vias funsilas Baulicher Unterhalt Güterstrassen			1'500			
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	1'692.50		1'900		1'929.50	
3635.00	Contribuziun Alp Mughels Beitrag Alp Mughels					25'000.00	
3900.00	Material e vehichels dat auters departaments Material und Fahrzeuge von andere Departemente	1'000.00		1'000		1'000.00	
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	4'000.00		4'000		4'000.00	
4260.00	Restituziuns e diversas entradas Rückerstattungen Dritter		1'692.50		1'900		1'929.50
4470.00	Tscheins d'affitaziun Einnahmen Pachtzinse		2'664.30		2'400		2'364.30
8200	Forestalesser Forstwirtschaft	29'077.05	13'355.65	35'100	16'500	40'603.45	31'874.60
3109.00	Cumpra lenna da brisch Brennholzeinkauf	3'481.40		5'700		6'243.90	
3141.00	Manteniment vias d'uaul Unterhalt Forst- und Waldwege	6'288.45		15'000		22'590.55	
3199.00	Ulteriurs cuosts da menaschi Übriger Betriebsaufwand	6'870.70		100			
3300.00	Amortisaziuns ordinarias Ordentliche Abschreibungen	2'559.00		2'600		2'559.00	
3612.00	Reviere forestals Revierforstämter	2'857.50					
3634.00	Contribuziuns ad instituziuns Beiträge an Institutionen			500			
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	7'020.00		11'200		9'210.00	
4240.00	Lavurs per tiazas persunas Arbeiten für Dritte		255.00		500		467.50
4250.01	Vendita lenna da brisch Brennholzverkauf		3'508.50		6'000		6'121.00

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
4612.00	Entradas reviers forestals Einnahmen Revierforstämter				10'000		16'304.40
4631.00	Contribuziuns cantunalas Kantonale Beiträge		9'592.15				8'981.70
8400	Turissem Tourismus	138'637.40	138'637.40	141'800	141'100	72'857.80	72'857.80
3101.00	Material da menaschi e da diever Betriebs- und Verbrauchsmaterial	899.50		2'500		619.30	
3130.00	Taxas da tiarzas persunas Dienstleistungen Dritter	9'597.60		20'000		300.85	
3132.00	Cuosts giuridics Rechtskosten	767.15		1'000		1'083.90	
3141.00	Infrastructura turistica Tourismus Infrastruktur	6'387.20		6'500		6'840.75	
3511.00	Deposit fondo taxas da hosps e turissem Einlage Fonds Gäste- und Tourismustaxen	52'903.50		40'000		5'992.95	
3635.00	Occurrenz as turisticas Veranstaltungen und Anlässe	714.60		3'000		500.00	
3635.01	Contribuziun Ruinaulta Beitrag Ruinaulta	4'900.00		4'900		4'900.00	
3635.02	Contribuziun bus local Beitrag lokaler Bus	10'194.40		10'000		8'102.45	
3635.03	Contribuziuns ad uniuns Beiträge an Vereine	250.00		2'500		1'000.00	
3635.04	Contribuziun Golf Sagogn Schluein AG Beitrag Golf Sagogn Schluein AG	25'000.00		25'000		25'000.00	
3910.00	Lavurs dad auters departements Arbeiten von andere Departemente	23'630.00		23'000		16'790.00	
3910.01	Scuntraziun interna incasso TH/TT Interne Verrechnung Inkasso GT/TT	3'393.45		3'400		1'727.60	
4035.01	Taxa da turissem Tourismustaxen		38'820.05		36'800		18'879.20
4035.02	Taxa da hosps Gästetaxen		96'917.35		99'300		48'978.60
4260.00	Restituziuns Rückerstattungen		2'900.00		5'000		5'000.00
9	FINANZAS E TAGLIAS FINANZEN UND STEUERN	572'798.25	2'231'996.37	29'900	1'757'200	737'203.46	2'351'776.01
9100	Taglias communalas generalas Allgemeine Gemeindesteuern	5'345.65	1'311'349.60	8'500	960'000	6'808.85	1'226'724.85
3181.00	Amortisaziun da taglias (relaschs, sperditas) Abschreibungen von Steuern (Erlass, Verluste)	1'169.25		1'500		187.40	
3611.00	Indemnisaziun cantun per incasso taglia Entschädigung Kanton, Inkasso Steuern	4'176.40		7'000		6'621.45	
4000.00	Taglia sin entrada Einkommensteuern		808'294.00		550'000		698'469.20
4001.00	Taglia sin facultad Vermögenssteuern		117'109.00		90'000		113'187.00
4002.00	Taglia alla fontauna Quellensteuern		145'431.75		120'000		147'905.80
4009.00	Taglia sin compensaziun da capital Steuer auf Kapitalkompensation		17'878.00		10'000		20'896.00
4010.00	Taglia da persunas giuridicas Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen		222'636.85		190'000		246'266.85

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
9101	Taglias specialas Sondersteuern		412'279.75		336'500		544'540.05
4021.00	Taglia sin schischom Liegenschaftssteuern		264'104.00		230'000		260'144.00
4022.00	Taglia sin gudogn da schischom Grundstückgewinnsteuern		42'544.75		30'000		41'089.40
4023.00	Taglia sin scumiada da maun Handänderungssteuern		96'927.80		70'000		193'423.95
4024.00	Taglia sin donaziuns ed iertas Erbschafts- und Schenkungssteuern		2'664.00		2'000		44'453.55
4033.00	Taglia da tgauns Hundesteuern		6'039.20		4'500		5'429.15
9300	Ulivaziun da finanzas e grevezias Finanz- und Lastenausgleich		164'404.00	500	164'000		159'627.00
3621.00	Contribuziun all'ulivaziun da finanzas Beitrag an den interkommunalen Finanzausgleich			500			
4621.01	Contribuziun dall'ulivaziun da finanzas Ressourcenausgleich		164'404.00		164'000		159'627.00
9500	Recav da participaziuns Ertragsanteile	3'200.15	126'869.77	200	83'400	1'400.20	95'566.82
3511.00	Deposit fondo manteniment Via Isla Einlage Fonds Quartierstrasse Isla	3'018.10				1'206.00	
3631.00	Franc per la cuntrada Landschaftsfranken	182.05		200		194.20	
4120.00	Lubientschas d'ustria Gastwirtschaftsbewilligungen				500		1'000.00
4120.01	Concessiuns da distribuziun Repower SA Verteilkonzessionen Repower AG		43'829.25		41'000		42'304.25
4120.02	Tscheins d'aua Wasserzinsen		21'897.12		21'900		21'897.12
4120.03	Schunta energia KWZ Aufgeld KWZ-Energie		3'552.25		5'000		2'538.05
4120.10	Concessiuns da gera Kiesskonzessionen		57'591.15		15'000		27'827.40
9610	Recav da facultad e tscheins Zinsen	948.35	8'805.90	1'700	6'900	621.70	13'419.35
3400.00	Tscheins dil deivet current Passivzinsen	586.00		200		326.85	
3940.00	Tscheins interns Interne Zinsen	362.35		1'500		294.85	
4290.00	Divers tscheins e recavs Diverse Zinsen und Einnahmen		18.05				11.75
4400.00	Tscheins dils mieds liquids Zinsen aus flüssigen Mitteln				100		
4401.00	Tscheins da retard Verzugszinsen		7'272.85		1'800		3'787.60
4451.00	Entradas ord participaziuns finanziaias Finanzertrag aus Beteiligungen		1'515.00		5'000		9'620.00
9630	Immobiliias dalla facultad finanziaia Liegenschaften des Finanzvermögens	6'873.75	177'929.95	19'000	176'400	27'595.40	306'165.10
3430.00	Manteniment dils baghetgs Baulicher Unterhalt Liegenschaften	2'542.70		12'000		10'678.20	
3439.00	Uteriurs cuosts dils baghetgs dalla facultad finanziaia Übriger Liegenschaftsaufwand FV	461.05		3'000		7'137.20	
3910.00	Lavurs dad auters departaments Arbeiten von andere Departemente	3'870.00		4'000		9'780.00	

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
4411.00	Recav vendita beins materials facultad finanziaria Realisierte Gewinne Sachanlagen Finanzvermögen						129'775.00
4430.01	Tscheins per dretg da baghegiar Baurechtszinsertrag Liegenschaften FV		152'845.50		154'400		154'372.00
4430.02	Tscheins d'affitaziun piazza da golf Pachtzinsen Golfplatz		25'084.45		22'000		22'018.10
9631	Ustria Posta Veglia Restaurant Posta Veglia	351'142.05	30'357.40		30'000	19'879.86	5'732.84
3411.00	Sperditas dalla facultad finanziaria Realisierte Verluste auf Sachanlagen Finanzvermögen	347'940.35					
3439.00	Ustria Posta Veglia Restaurant Posta Veglia	3'201.70				19'879.86	
4260.00	Entradas extraordinarias TPV Ausserordentliche Einnahmen MWST						1'090.34
4430.01	Tscheins d'affitaziun Ustria Posta Veglia Pachtzinsen Restaurant Posta Veglia		30'357.40		30'000		4'642.50
9990	Finiziun dil quen Abschluss	205'288.30				680'897.45	
9000.00	Surpli d'entradas Ertragsüberschuss	205'288.30				680'897.45	
	Expensas totalas	3'254'921.82		2'613'250		3'295'824.54	
	Entradas totalas		3'254'921.82		2'618'300		3'295'824.54
	surpli d'expensas			5'050			
	surpli d'entradas						

		Quen 2019	Preventiv 2019		Quen 2018		
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
0	ADMINISTRAZIUN GENERALA ALLGEMEINE VERWALTUNG	106'089.25		110'000		4'554.10	
0290	Baghetgs d'administraziun Verwaltungsliegenschaften	106'089.25		110'000		4'554.10	
5040.00	Casa communal, sanaziun Gemeindehaus, Sanierung	106'089.25		110'000		4'554.10	
2	SCOLAZIUN E FORMAZIUN BILDUNG	1'481'038.55		1'700'000		189'320.95	
2170	Baghetg da scola Prada Schulliegenschaft Prada	1'481'038.55		1'700'000		189'320.95	
5040.00	Casa da scola, sanaziun Schulhaus, Sanierung	1'481'038.55		1'700'000		189'320.95	
3	CULTURA, SPORT E TEMPS LIBER, BASELGIA KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE					99'933.35	15'000.00
3410	Sport e temps liber Sport und Freizeit					99'933.35	15'000.00
5030.01	Plazza da giug Mulinas, sanaziun Spielplatz Mulinas, Sanierung					99'933.35	
6360.00	Contribuziuns fundaziuns Beiträge Stiftungen						15'000.00
6	TRAFFIC VERKEHR	746'414.76	124'825.75	948'000	135'000	297'991.47	78'504.00
6150	Vias communalas Gemeindestrassen	746'414.76	124'825.75	948'000	135'000	297'991.47	78'504.00
5010.00	Via cantunala H19, sanaziun Kantonsstrasse H19, Sanierung	37'876.00				137'813.65	
5010.01	Via Isla, sanaziun e construcziun passapei Strasse Isla, Sanierung und Bau Trottoir	301'642.80		500'000		2'795.40	
5010.02	Aertura zona d'industria Isla, 2. etappa Erschliessung Industriegebiet Isla, 2. Etappe	55'092.25				12'052.70	
5010.03	Via Isla, san. access ovra da gera/ARA Foppa Strasse Isla, San. Zufahrt Kieswerk/ARA Gruob	32'375.40				22'954.75	
5010.04	Via Casanova, passapei Strasse Casanova, Trottoir					90'622.17	
5010.05	Aertura zona da baghegiar Claus Erschliessung Bauzone Claus	287'702.56		358'000		23'919.75	
5010.06	Via Sogn Pieder, sanaziun Strasse Sogn Pieder, Sanierung	31'725.75		50'000		4'039.00	
5030.00	Via cantunala H19, fermada auto da posta Kantonsstrasse H19, Postauto-Haltestelle			40'000		3'794.05	
6370.00	Perimeter Via Isla Beitragsverfahren Strasse Isla				100'000		
6370.01	Con. Via Isla, access ovra da gera/ARA Foppa Beitr. Strasse Isla, Zuf. Kieswerk/ARA Gruob		1'917.15				
6370.03	Perimeter Via Sogn Pieder Beitragsverfahren Strasse Sogn Pieder				35'000		

		Expensas	Quen 2019 Entradas	Expensas	Preventiv 2019 Entradas	Expensas	Quen 2018 Entradas
6370.04	Con. avertura zona da baghegiar Claus Beitr. Ersch. Bauzone Claus		122'908.60				78'504.00
7	AMBIENT E PLANISAZIUN DIL TERRITORI UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	332'333.07	122'818.00	482'000	89'000	165'529.50	313'686.25
7101	Provediment d'aua (menaschi communal) Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)	147'407.75	27'650.00	136'000	49'000	102'272.60	176'869.10
5031.00	Via Sogn Pieder, lingia d'aua Strasse Sogn Pieder, Wasserleitung					1'382.25	
5031.01	Via cantunala H19, lingia d'aua Kantonstrasse H19, Wasserleitung	34'500.35				96'181.60	
5031.02	Aver. zona d'industria Isla, 2. etappa, lingia d'aua Ersch. Industriegeb. Isla, 2. Etappe, Wasserl.					845.10	
5031.04	Via Isla, access ovra da gera/ARA Foppa, lingia d'aua Strasse Isla, Zu. Kieswerk/ARA Guob, Wasserl.	3'122.90					
5031.06	Avertura zona da baghegiar Claus, lingia d'aua Erschliessung Bauzone Claus, Wasserleitung	81'611.90		96'000		1'090.05	
5031.08	Fuorbas, sanaziun lingia d'aua Fuorbas, Sanierung Wasserleitung	24'621.35		40'000		2'773.60	
5031.09	Uaul da Clautras, nova tschaffada d'aua Wald Clautras, neue Wasserfassung	3'551.25					
6310.05	Contr. cant. Fuorbas, sanaziun lingia d'aua Kantonsb. Fuorbas, Sanierung Wasserleitung		1'157.00		1'400		
6310.06	Contr. cant. aver. zona da baghegiar Claus Kantonsb. Erschliessung Bauzone Claus		11'125.00		7'600		
6370.00	Taxas da colligiazion al provediment d'aua Anschlussgebühren an die Wasserversorgung		15'368.00		40'000		137'449.15
6370.01	Con. Via Sogn Pieder Beitr. Strasse Sogn Pieder						9'304.35
6520.00	Beteiligungen Wasserversorgung						30'115.60
7201	Dismessa e purificaziun dall'aua (menaschi communal) Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)	55'633.29	15'368.00	146'000	40'000	63'256.90	136'817.15
5032.00	Via cantunala H19, canalisaziun Kantonsstrasse H19, Kanalisation	6'562.85				60'056.05	
5032.03	Avertura zona da baghegiar Claus, canalisaziun Erschliessung Bauzone Claus, Kanalisation	49'070.44		146'000		3'200.85	
6370.00	Taxas da colligiazion alla canalisaziun Anschlussgebühren an die Kanalisation		15'368.00		40'000		136'817.15
7410	Rempars e punts Gewässerverbauungen	129'292.03	79'800.00	200'000			
5020.00	Val da Schluein Val da Schluein	12'769.38		200'000			
5050.00	Val da Schluein, sanaziun drenascha Val da Schluein, Sanierung Drainage	116'522.65					

Quen d'investiziun | Investitionsrechnung

		Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
6310.00	Contr. cant. Val da Schluein, sanaziun drenascha Kantonsb. Val da Schluein, Sanierung Drainage		79'800.00				
8	ECONOMIA PUBLICA VOLKSWIRTSCHAFT			100'000		6'047.15	
8715	Ovra electrica Elektrizitätswerk - Kleinkraftwerk (ohne Elektrizitätsnetz) (Gemeindebetrieb)			100'000		6'047.15	
5034.00	Ovra electrica Falera-Panadeglias Kleinkraftwerk Falera-Panadeglias			100'000		6'047.15	
9	FINANZAS E TAGLIAS FINANZEN UND STEUERN	247'643.75	2'665'875.63			407'190.25	763'376.52
9990	Finiziun dil quen Abschluss	247'643.75	2'665'875.63			407'190.25	763'376.52
5900.00	Entradas passivadas Passivierte Einnahmen	247'643.75				407'190.25	
6900.00	Investiziuns activadas Aktivierte Ausgaben		2'665'875.63				763'376.52
	Expensas facultad d'administraziun	2'913'519.38		3'340'000		1'170'566.77	
	Entradas facultad d'administraziun		2'913'519.38		224'000		1'170'566.77
	Surpli facultad d'administraziun				3'116'000		
	Sminuziun facultad d'administraziun						

		Facultad ils 01.01.2019	Facultad ils 31.12.2019	Augment	Midadas Sminuziun
1	ACTIVAS AKTIVEN	18'058'809.26	18'276'015.69	13'112'056.14	12'894'849.71
10	Facultad finanziaria Finanzvermögen	16'084'778.10	13'994'027.65	8'062'058.76	10'152'809.21
100	Mieds liquids ed emprests a cuort termin Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	5'840'118.50	4'587'617.32	3'972'280.06	5'224'781.24
10000	Cassas principalas Hauptkassen	1'349.85	1'582.35	21'040.00	20'807.50
10000.01	Cassa Kassa	1'114.55	1'369.35	20'040.00	19'785.20
10000.02	Cassa Santeri Kassa Friedhof	235.30	213.00	1'000.00	1'022.30
10010	Conto postal da fatschenta Post-Geschäftskonten	63'789.16	61'709.44	45'279.45	47'359.17
10010.01	Schec postal 70-3393-6 Postcheck 70-3393-6	63'789.16	61'709.44	45'279.45	47'359.17
10020	Contos currents da banca Bankkontokorrente	5'774'979.49	4'524'325.53	3'905'960.61	5'156'614.57
10020.01	Banca cantunala CG 134.413.700 GKB CG 134.413.700	5'727'807.68	4'460'516.53	3'889'121.96	5'156'413.11
10020.02	UBS 208-566483.BIP UBS 208-566483.BIP	47'171.81	63'809.00	16'838.65	201.46
101	Dabiens Forderungen	1'296'970.20	779'605.18	2'978'504.70	3'495'869.72
10100	Dabiens ord furniziuns e prestaziuns Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1'084'933.54	602'403.65	1'037'689.75	1'520'219.64
10100.01	Debiturs Debitoren	842'972.25	502'260.50	1'000'553.65	1'341'265.40
10100.02	Debiturs TPV Debitoren MWST	168'516.29	6'096.40	13'676.85	176'096.74
10100.03	Dabiens Revier forestal Sagogn-Laax Guthaben Revierforstamt Sagogn-Laax	41'113.25	38'255.75	0.00	2'857.50
10100.04	Dabiens Corporaziun d'aua Foppa Guthaben Wasserkorporation Gruob	32'331.75	55'791.00	23'459.25	0.00
10101	Dabiens taglia anticipada Forderungen Verrechnungssteuer	3'325.00	525.00	525.00	3'325.00
10101.01	Taglia anticipada Verrechnungssteuer	3'325.00	525.00	525.00	3'325.00
10110	Contos currents cun cantun e vischnauncas Kontokorrente mit Kanton und anderen Gemeinden	55'604.11	34'423.33	455'082.00	476'262.78
10110.01	Cantun GR, cc Kanton GR, KK	10'084.46	8'564.58	3'483.12	5'003.00
10110.02	Cantun GR, cc abx-tax Kanton GR, KK abx-tax	45'519.65	25'858.75	451'598.88	471'259.78
10120	Dabiens taglia da vischnaunca Forderungen Gemeindesteuern	153'107.55	142'253.20	1'448'481.85	1'459'336.20
10120.02	Cantun GR, debiturs taglia communal abx-tax Kanton GR, Debitoren Gemeindesteuern abx-tax	153'107.55	142'253.20	1'448'269.85	1'459'124.20
10120.06	Conto transitoric taglia Durchgangskonto Steuern	0.00	0.00	212.00	212.00
10191	Dabiens assicuranzas socialas Guthaben bei Sozialversicherungen	0.00	0.00	14'080.00	14'080.00
10191.01	Dabiens supplement d'affons Guthaben Kinderzulagen	0.00	0.00	14'080.00	14'080.00

	Facultad ils 01.01.2019	Facultad ils 31.12.2019	Augment	Midadas Sminuziun
10192 Dabiens taglia preliminar TPV MWST-Vorsteuerguthaben	0.00	0.00	22'646.10	22'646.10
10192.01TPV dabiens taglia preliminar QC provediment d'aua MWST-Vorsteuerguthaben ER Wasserversorgung	0.00	0.00	3'619.85	3'619.85
10192.02TPV dabiens taglia preliminar QI provediment d'aua MWST-Vorsteuerguthaben IR Wasserversorgung	0.00	0.00	9'277.10	9'277.10
10192.11TPV dabiens taglia preliminar QC canalisaziun MWST-Vorsteuerguthaben ER Abwasserbeseitigung	0.00	0.00	5'289.60	5'289.60
10192.12TPV dabiens taglia preliminar QI canalisaziun MWST-Vorsteuerguthaben IR Abwasserbeseitigung	0.00	0.00	4'283.80	4'283.80
10192.21TPV dabiens taglia preliminar QC Posta Veglia MWST-Vorsteuerguthaben ER Posta Veglia	0.00	0.00	175.75	175.75
104 Limitaziun activa dil quen Aktive Rechnungsabgrenzungen	1'035'169.05	1'102'565.15	1'105'936.00	1'038'539.90
10400 Limitaziun activa quen current Aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	1'035'169.05	1'102'565.15	1'105'936.00	1'038'539.90
10400.01Limitaziun activa dil quen current Aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	1'035'169.05	1'102'565.15	1'105'936.00	1'038'539.90
106 Reservas e lavurs entschattas Vorräte und angefangene Arbeiten	8'195.00	7'050.00	0.00	1'145.00
10610 Materia prima e d'agid Roh- und Hilfsmaterial	8'195.00	7'050.00	0.00	1'145.00
10610.01Reservas (ieli/pellets) Vorräte (Heizöl/Pellets)	8'195.00	7'050.00	0.00	1'145.00
107 Investiziun finanziaria a liung termin Langfristige Finanzanlagen	92'635.00	83'620.00	0.00	9'015.00
10710 Emprests a liung termin Langfristige Darlehen Finanzvermögen	92'635.00	83'620.00	0.00	9'015.00
10710.01US Schluein/Glion, emprest casa dil club US Schluein/Glion, Darlehen Klubhaus	80'000.00	75'000.00	0.00	5'000.00
10710.02Ustria Posta Veglia Schluein, emprest Ustria Posta Veglia Schluein, Darlehen	12'635.00	8'620.00	0.00	4'015.00
108 Investiziuns materialas facultad finanziaria Sachanlagen Finanzvermögen	7'811'690.35	7'433'570.00	5'338.00	383'458.35
10800 Schischom facultad finanziaria Grundstücke Finanzvermögen	630'140.00	599'960.00	3'718.00	33'898.00
10800.01Terren dil possess finanziel Grundstücke Finanzvermögen	630'140.00	599'960.00	3'718.00	33'898.00
10801 Schischom en dretg da baghegiar facultad finanziaria Grundstücke Finanzvermögen mit Baurechten	5'903'610.00	5'903'610.00	0.00	0.00
10801.01Terren zona d'industria Isla Grundstücke Industriezone Isla	5'903'610.00	5'903'610.00	0.00	0.00
10840 Immobiliias facultad finanziaria Gebäude Finanzvermögen	1'277'940.35	930'000.00	0.00	347'940.35
10840.01Baghetgs facultad finanziaria Gebäude Finanzvermögen	1'277'940.35	930'000.00	0.00	347'940.35
10870 Investiziuns da baghetg facultad finanziaria Anlagen im Bau Finanzvermögen	0.00	0.00	1'620.00	1'620.00
10870.02Ustria Posta Veglia, project da sanaziun Restaurant Posta Veglia, Sanierungsprojekt	0.00	0.00	1'620.00	1'620.00
14 Facultad administrativa Verwaltungsvermögen	1'974'031.16	4'281'988.04	5'049'997.38	2'742'040.50

		Facultad ils 01.01.2019	Facultad ils 31.12.2019	Augment	Midadas Sminuziun
140	Investiziuns materialas facultad administrativa Sachanlagen Verwaltungsvermögen	1'786'025.16	4'093'982.04	5'049'997.38	2'742'040.50
14010	Vias/vias da traffic Strassen/Verkehrswege	698'442.32	1'134'689.23	469'780.06	33'533.15
14010.01	Vias Strassen/Verkehrswege	938'941.32	1'406'804.23	469'780.06	1'917.15
14010.99	Rect. da valur vias Wertberichtigung Strassen/Verkehrswege	-240'499.00	-272'115.00	0.00	31'616.00
14030	Preventiv general Allgemeiner Haushalt	0.00	0.00	0.00	0.00
14030.01	Ulterirura construcziun bassa generala Übrige Tiefbauten allgemeiner Haushalt	27'540.00	27'540.00	0.00	0.00
14030.99	Rect. da valur ulteriura constr. bassa generala Wertberichtigung ü. Tiefbauten allg. Haushalt	-27'540.00	-27'540.00	0.00	0.00
14031	Provediment d'aua Wasserversorgung	358'099.54	432'675.34	109'249.80	34'674.00
14031.01	Construcziun bassa provediment d'aua Tiefbauten Wasserversorgung	398'403.54	475'661.34	100'937.80	23'680.00
14031.99	Rect. da valur construcziun bassa provediment d'aua Wertberichtigung Tiefbauten Wasserversorgung	-40'304.00	-42'986.00	8'312.00	10'994.00
14032	Canalisaziun Abwasserbeseitigung	20'231.70	121'765.89	126'920.19	25'386.00
14032.01	Construcziun bassa canalisaziun Tiefbauten Abwasserbeseitigung	29'449.70	125'941.89	119'390.19	22'898.00
14032.99	Rect. da valur construcziun bassa canalisaziun Wertberichtigung Tiefbauten Abwasserbeseitigung	-9'218.00	-4'176.00	7'530.00	2'488.00
14040	Preventiv general Allgemeiner Haushalt	0.00	1'745'928.00	1'800'488.00	54'560.00
14040.01	Construcziun aulta Hochbauten	0.00	1'800'488.00	1'800'488.00	0.00
14040.99	Rect. da valur construcziun aulta Wertberichtigung Hochbauten	0.00	-54'560.00	0.00	54'560.00
14060	Preventiv general Allgemeiner Haushalt	74'316.35	63'699.35	0.00	10'617.00
14060.01	Mobilier facultad administrativa Mobilien Verwaltungsvermögen	84'933.35	84'933.35	0.00	0.00
14060.99	Rect. da valur mobilier Wertberichtigung Mobilien	-10'617.00	-21'234.00	0.00	10'617.00
14070	Preventiv general Allgemeiner Haushalt	366'124.85	355'982.78	2'343'641.19	2'353'783.26
14070.01	Stabiliments en construcziun generala Anlagen im Bau allgemeiner Haushalt	366'124.85	355'982.78	2'343'641.19	2'353'783.26
14071	Provediment d'aua Wasserversorgung	190'794.75	224'982.70	144'284.85	110'096.90
14071.01	Stabiliments en construcziun provediment d'aua Anlagen im Bau Wasserversorgung	190'794.75	224'982.70	144'284.85	110'096.90
14072	Canalisaziun Abwasserbeseitigung	63'756.90	0.00	55'633.29	119'390.19
14072.01	Stabiliments en construcziun canalisaziun Anlagen im Bau Abwasserbeseitigung	63'756.90	0.00	55'633.29	119'390.19
14074	Implont electric Elektrizitätswerk	14'258.75	14'258.75	0.00	0.00
14074.01	Stabiliments en construcziun ovra electrica Anlagen im Bau Elektrizitätswerk	14'258.75	14'258.75	0.00	0.00

b) Bilanz		Facultad ils 01.01.2019	Facultad ils 31.12.2019	Augment	Midadas Sminuziun
145	Participaziuns Beteiligungen	188'006.00	188'006.00	0.00	0.00
14550	Participaziuns fatschentas privatas Beteiligungen an privaten Unternehmungen	188'006.00	188'006.00	0.00	0.00
14550.01	Participaziuns facultad administrativa Beteiligungen Verwaltungsvermögen	188'006.00	188'006.00	0.00	0.00
2	PASSIVAS PASSIVEN	18'058'809.26	18'276'015.69	6'470'520.39	6'253'313.96
20	Capital jester Fremdkapital	652'577.49	525'568.42	5'421'165.44	5'548'174.51
200	Obligaziuns currentas Laufende Verbindlichkeiten	464'404.94	402'299.62	5'370'530.39	5'432'635.71
20000	Obligaziuns currentas da tiazs Laufende Verbindlichk. aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	424'920.79	368'545.62	4'350'068.84	4'406'444.01
20000.01	Crediturs Kreditoren	422'892.44	367'930.87	4'346'630.34	4'401'591.91
20000.02	Crediturs TPV Kreditoren MWST	2'028.35	614.75	3'438.50	4'852.10
20001	Crediturs assicuranzas socialas e da personal Kreditoren Sozial- und Personalversicherungen	0.00	0.00	210'813.90	210'813.90
20001.01	Assicuranzas socialas (AVS/UCG/CCF) Sozialversicherungen (AHV/ALV/FAK)	0.00	0.00	111'943.70	111'943.70
20001.02	Instituziun prevenziun da personal Allianz Personalvorsorgeeinrichtung Allianz	0.00	0.00	52'966.80	52'966.80
20001.03	Instituziun prevenziun da personal CP GR (magistraglia) Personalvorsorgeeinrichtung PK GR (Lehrer)	0.00	0.00	26'299.70	26'299.70
20001.05	Assicuranza d'accidents (Mobiliar) Unfallversicherung (Mobiliar)	0.00	0.00	9'007.20	9'007.20
20001.06	Assicuranza d'accidents (SUVA) Unfallversicherung (SUVA)	0.00	0.00	4'900.75	4'900.75
20001.07	Assicuranza da diaria per malsauns (Mobiliar) Krankentaggeldversicherung (Mobiliar)	0.00	0.00	5'695.75	5'695.75
20010	Conto current cun Cantun e vischnauncas Kontokorrente mit Kanton und anderen Gemeinden	18'884.15	14'254.00	125'944.30	130'574.45
20010.10	conto current pleiv rom.-cat./ Kontokorrent mit röm.-kath. Kirchgemeinde	5'108.95	8'635.90	95'958.05	92'431.10
20010.11	Conto current pleiv evang.-ref. Kontokorrent mit kant. evang. Kirchgemeinde	11'421.25	4'657.20	24'863.15	31'627.20
20010.12	Conto current pleiv ev.-ref./Kontokorrent mit ev.-ref. Kirchgemeinde	2'353.95	960.90	5'123.10	6'516.15
20022	Deivets taglia TPV Steuerschulden MWST	0.00	0.00	12'123.50	12'123.50
20022.10	TPV provediment d'aua MWST Wasserversorgung	0.00	0.00	3'274.05	3'274.05
20022.20	TPV canalisaziun MWST Abwasserbeseitigung	0.00	0.00	6'690.60	6'690.60
20022.50	TPV Posta Veglia MWST Posta Veglia	0.00	0.00	2'158.85	2'158.85
20053	Contos da rendaquen pagas Abrechnungskonten Löhne	0.00	0.00	659'886.55	659'886.55
20053.01	Conto transitoric pagas Durchgangskonto Löhne	0.00	0.00	659'886.55	659'886.55

	Facultad ils 01.01.2019	Facultad ils 31.12.2019	Augment	Midadas Sminuziun
20060 Daners da deposit e cauziuns Depotgelder und Kautionen	20'600.00	19'500.00	6'900.00	8'000.00
20060.01 Depot da clavs Schlüsseldepot	2'850.00	2'900.00	800.00	750.00
20060.02 Depot cartas Uffeci da baghegiar Depotkarten Bauamt	17'750.00	15'500.00	5'000.00	7'250.00
20060.03 Garanzia da tscheins d'affitaziun Mietzinskaution	0.00	1'100.00	1'100.00	0.00
20096 Ulteriuras obligaziuns currentas Übrige laufende Verpflichtungen	0.00	0.00	4'793.30	4'793.30
20096.01 Conto transitoric divers Durchgangskonto Diverses	0.00	0.00	4'586.50	4'586.50
20096.02 Conto transitoric sociales Durchgangskonto Soziales	0.00	0.00	206.80	206.80
204 Limitaziun passiva dil quen Passive Rechnungsabgrenzungen	103'683.30	50'635.05	50'635.05	103'683.30
20400 Limitaziun passiva dil quen current Passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	103'683.30	50'635.05	50'635.05	103'683.30
20400.01 Limitaziun passiva dil quen current Passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	103'683.30	50'635.05	50'635.05	103'683.30
209 Obl. visavi finanz. spec. e fondos el capital jester Verbindl. gegenüber Spezialfin. und Fonds im FK	84'489.25	72'633.75	0.00	11'855.50
20900 Obl. visavi finanz. spec. el capital jester Verbindl. gegenüber Spezialfin. im FK	23'040.55	20'289.20	0.00	2'751.35
20900.01 Fondo manteniment da fossas Unterhaltsfonds Gräber	23'040.55	20'289.20	0.00	2'751.35
20910 Obligaziuns visavi fondos el capital jester Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	61'448.70	52'344.55	0.00	9'104.15
20910.01 Taxa da compensaziun plazs protegi Ersatzabgaben Schutzplätze	61'448.70	52'344.55	0.00	9'104.15
29 Agen capital Eigenkapital	17'406'231.77	17'750'447.27	1'049'354.95	705'139.45
290 Oblig. (+) resp. pag. anticipai (-) visavi FS Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber SF	2'165'666.42	2'226'774.02	61'107.60	0.00
29001 Provediment d'aua Wasserversorgung	956'549.28	998'582.23	42'032.95	0.00
29001.01 Finanziaziun speciala provediment d'aua Spezialfinanzierung Wasserversorgung	956'549.28	998'582.23	42'032.95	0.00
29002 Canalisaziun Abwasserbeseitigung	1'175'218.89	1'181'563.84	6'344.95	0.00
29002.01 Finanziaziun speciala canalisaziun Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung	1'175'218.89	1'181'563.84	6'344.95	0.00
29009 Ulteriurs Übrige	33'898.25	46'627.95	12'729.70	0.00
29009.01 Parcadis Parkplätze	33'898.25	46'627.95	12'729.70	0.00
291 Fondos Fonds	562'672.95	664'734.55	102'061.60	0.00
29100 Fondos egl agen capital Fonds im Eigenkapital	562'672.95	664'734.55	102'061.60	0.00
29100.02 Fondo manteniment via Isla Unterhaltsfonds Quartierstrasse Isla	68'248.70	71'266.80	3'018.10	0.00

b) Bilanz		Facultad ils 01.01.2019	Facultad ils 31.12.2019	Augment	Midadas Sminuziun
29100.03	Fondo taxa directiva Lenkungsabgabe	488'431.30	534'571.30	46'140.00	0.00
29100.04	Fondo taxas da hosps e turissem Fonds Gäste- und Tourismustaxen	5'992.95	58'896.45	52'903.50	0.00
293	Prefinanziazion Vorfinanzierungen	1'450'000.00	1'425'758.00	0.00	24'242.00
29300	Preventiv general Allgemeiner Haushalt	1'450'000.00	1'425'758.00	0.00	24'242.00
29300.01	Sanaziun baghetgs publics Sanierung öffentliche Gebäude	800'000.00	775'758.00	0.00	24'242.00
29300.02	Sanaziun Val da Schluein Sanierung Schlueinertobel	300'000.00	300'000.00	0.00	0.00
29300.03	Sanaziun vias communalas Sanierung Gemeindestrassen	350'000.00	350'000.00	0.00	0.00
299	Surpli da bilanza/deficit da bilanza Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	13'227'892.40	13'433'180.70	886'185.75	680'897.45
29900	Resultat annual Jahresergebnis	680'897.45	205'288.30	205'288.30	680'897.45
29900.01	Resultat annual Jahresergebnis	680'897.45	205'288.30	205'288.30	680'897.45
29990	Resultads cumulai dils onns precedents Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	12'546'994.95	13'227'892.40	680'897.45	0.00
29990.01	Cumulaziun dils resultats dils onns precedents Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	12'546'994.95	13'227'892.40	680'897.45	0.00
	Activas totalas	18'058'809.26	18'276'015.69	13'112'056.14	12'894'849.71
	Passivas totalas	18'058'809.26	18'276'015.69	6'470'520.39	6'253'313.96
	Surpli activas	0.00	0.00	6'641'535.75	6'641'535.75
	Surpli passivas	0.00	0.00	0.00	0.00

Betriebliche Tätigkeit (indirekte Berechnung)

Ergebnis der Erfolgsrechnung (Verlust -, Gewinn +)	205'288.30
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen	110'275.00
+ Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)	0.00
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	163'169.20
+ Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen	0.00
+ Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0.00
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0.00
+ Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.00
+ Zusätzliche Abschreibungen Darlehen, Beteiligungen, Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0.00
+ Abtragung Bilanzfehlbetrag	0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital (Vorfinanzierungen)	0.00
- Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)	0.00
- Aufwertungen Verwaltungsvermögen	0.00
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung	-11'855.50
- Auflösung zusätzliche Abschreibungen	0.00
- Entnahmen aus Eigenkapital (Vorfinanzierungen)	-24'242.00
- Zunahme / + Abnahme Debit- und Kreditkarten	0.00
- Zunahme / + Abnahme übrige flüssige Mittel	0.00
- Zunahme / + Abnahme Forderungen	517'365.02
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-67'396.10
- Zunahme / + Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten	1'145.00
- Zunahme / + Abnahme Forderungen gegenüber SF und Fonds im Fremdkapital	0.00
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten	-62'105.32
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-53'048.25
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen	0.00
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen	0.00

Geldfluss (Cashflow) aus operativer Tätigkeit 778'595.35

Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen

- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-2'665'875.63
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	247'643.75
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00

Geldfluss (Cashflow) aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen -2'418'231.88

Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen

- Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)	0.00
+ Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)	0.00
- Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen Finanzvermögen	0.00
- Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen Finanzvermögen	9'015.00
- Zunahme / + Abnahme langfristige Sachanlagen Finanzvermögen	378'120.35

Geldfluss (Cashflow) aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen 387'135.35

Geldfluss (Cashflow) aus Investitions- und Anlagentätigkeit -2'031'096.53

Finanzierungstätigkeit

+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00

Geldfluss (Cashflow) aus Finanzierungstätigkeit 0.00

Total Geldfluss (Cashflow) = Veränderung Fonds Geld -1'252'501.18

Fonds Geld	Stand 01.01.19	Stand 31.12.19	Veränderung
Kasse	1'349.85	1'582.35	232.50
Post	63'789.16	61'709.44	-2'079.72
Bank	5'774'979.49	4'524'325.53	-1'250'653.96
Kurzfristige Geldmarktanlagen	0.00	0.00	0.00
Total (Veränderung Fonds Geld)	5'840'118.50	4'587'617.32	-1'252'501.18

Kennzahlenauswertung			
Kennzahl	Rechnung 2018	Rechnung 2019	Richtwerte
Ständige Wohnbevölkerung	599	608	
Selbstfinanzierungsgrad			
Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden.	254.77%	18.30%	> 100 % ideal 80 % - 100% gut bis vertretbar 50% - 80% problematisch < 50% ungenügend
Zinsbelastungsanteil			
Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.	-0.11%	-0.22%	0 % - 4 % gut 4 % - 9 % genügend > 9 % schlecht
Nettoschulden in Franken pro Einwohner			
Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.	-25'763	-22'152	< 0 CHF Nettovermögen 0 - 1'000 CHF geringe Verschuldung 1'001 - 2'500 CHF mittlere Verschuldung 2'501 - 5'000 CHF hohe Verschuldung > 5'000 CHF sehr hohe Verschuldung
Selbstfinanzierungsanteil			
Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages die Gemeinde zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.	29.41%	14.65%	> 20 % gut 10 % - 20 % mittel < 10 % schwach

Kennzahlenauswertung			
Kennzahl	Rechnung 2018	Rechnung 2019	Richtwerte
Kapitaldienstanteil Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (=Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.	1.22%	3.43%	< 5 % geringe Belastung 5 % - 15 % tragbare Belastung > 15 % hohe Belastung
Bruttoverschuldungsanteil Der Bruttoverschuldungsanteil ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Er zeigt an, wie viele Prozente vom Ertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen.	15.05%	13.31%	< 50 % sehr gut 50 % - 100 % gut 100 % - 150 % mittel 150 % - 200 % schlecht > 200 % kritisch
Investitionsanteil Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung. Da die Aktivierungsgrenze für die Investitionsrechnung bei den Gemeinden variiert, ist der Vergleich dieser Kennzahl mit anderen Gemeinden nur bedingt möglich.	26.01%	50.94%	< 10 % schwache Investitionstätigkeit 10 % - 20 % mittlere Investitionstätigkeit 20 % - 30 % starke Investitionstätigkeit > 30 % sehr starke Investitionstätigkeit

Cuntegn

Inhaltsverzeichnis

1. Principi dalla presentaziun dalla contabilitad, principis tier la bilanziazion e valetaziun	43
<i>Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung</i>	
2. Mussament digl agen capital	44
<i>Eigenkapitalnachweis</i>	
3. Gliesta dallas retenziuns	45
<i>Rückstellungsspiegel</i>	
4. Gliesta dallas participaziuns	45
<i>Beteiligungsspiegel</i>	
5. Gliesta da garanzia	47
<i>Gewährleistungsspiegel</i>	
6. Register dils retscheviders da grondas contribuziuns	48
<i>Verzeichnis der grossen Beitragsempfänger</i>	
7. Gliesta dallas investiziuns dalla facultad finanziaria	49
<i>Anlagenspiegel Finanzvermögen</i>	
8. Gliesta dallas investiziuns dalla facultad administrativa	50
<i>Anlagenspiegel Verwaltungsvermögen</i>	
9. Gliesta dallas investiziuns d'ulteriura facultad administrativa	51
<i>Anlagenspiegel übriges Verwaltungsvermögen</i>	
10. Operaziuns commercialas extraordinarias	52
<i>Ausserordentliche Geschäftsfälle</i>	
11. Contribuziuns garantidas dalla confederaziun, cantun e tiarzs	52
<i>Zugesicherte Beiträge von Bund, Kanton und Dritten</i>	
12. Regulaziun dalla branscha per las amortisaziuns linearas dallas spartas da	52
provediment e dismessa finanziadas cun taxas	
<i>Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche</i>	
13. Valetaziun beins materials facultad finanziaria – differenzas dalla valur commerciala	53
<i>Bewertung Sachanlagen Finanzvermögen – Abweichungen vom Verkehrswert</i>	
14. Indicaziun dalla facultad gudida buc bilanzada	53
<i>Angaben zum nicht bilanzierten Nutzungsvermögen</i>	
15. Controlla dils credits d'obligaziun	54
<i>Verpflichtungskreditkontrolle</i>	

1. Principi dalla presentaziun dalla contabilitad, principis tier la bilanziazion e valetaziun Rechnungslegungsgrundsätze, Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung

Principi dalla presentaziun dalla contabilitad Rechnungslegungsgrundsätze

La presentaziun dalla contabilitad ei succedida en accordanza cun la lescha da finanzas dil cantun Grischun (lescha da finanzas, LFC; DG 710.100) e l'ordinaziun da finanzas per las vischnauncas (OFV; DG 710.200). Ella muossa in maletg dallas finanzas, la quala corrispunda cun la situaziun dalla facultad, finanzas e renditas effectivas (true an fair view).

Die Rechnungslegung ist in Übereinstimmung mit dem Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons Graubünden (Finanzhaushaltsgesetz, FHG, BR 710.100) sowie der Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden (FHVG, BR 710.200) erfolgt. Sie zeigt ein Bild des Finanzhaushaltes, welches der tatsächlichen Vermögens-, Finanz- und Ertragslage entspricht (true and fair view).

Principis dalla bilanziazion e valetaziun Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung

La facultad finanziaria cumpeglia quellas valurs da facultad che pon vegnir alienadas senza periclitir l'adempliment d'incumbensas publicas (art. 2 alinea 1 LFC). Ella vegn valetada tenor principis commercial per il di da referenza dalla bilanza. Exceptads ein immobilias incl. suloms da baghegiar che vegnan valetai silmeins mintga 10 onns (art. 26 LFC ed art. 20 OFV).

La facultad administrativa cumpeglia quellas valurs da facultad che surveschan ad ademplir directamein e duront in temps pli lung incumbensas publicas (art. 2 al. 2 LFC). Valurs dalla facultad administrativa vegnan bilanzadas, sche talas san vegnir utilisadas sur plirs onns e survargan ils cunfins dall'activaziun dalla vischnaunca (art. 12 OFV). La facultad administrativa vegn bilanzada culs cuosts d'acquisiziun ni da produczion. Sch'ei ha dau negins tals cuosts, vegn ella bilanzada per la valur da marcau. La facultad administrativa ch'ei suttamessa ad ina sminuziun da valur, perquei ch'ella vegn utilisada, vegn amortisada ordinariamain en moda lineara per mintga categoria d'investiziun tenor la durada d'utilisaziun supponida. Sch'ina reducziun permanenta dalla valur che surpassa l'utilisaziun ordinaria ei previsibla tier ina posiziun dalla facultad administrativa, vegn sia valur cudischada rectificada (art. 27 al. 4 LFC). Emprests, participaziuns e suloms dalla facultad administrativa vegnan buca amortisai, quei aschi ditg che la valur sereducescha buca.

Das Finanzvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die ohne Beeinträchtigung der Erfüllung öffentlicher Aufgaben veräussert werden können (Art. 2 Abs. 1 FHG). Es wird per Bilanzstichtag nach kaufmännischen Grundsätzen bewertet. Ausgenommen sind Grundstücke und Gebäude, deren Bewertung mindestens alle 10 Jahre erfolgt (Art. 26 FHG und Art. 20 FHVG).

Das Verwaltungsvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar und auf längere Zeit der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen (Art. 2 Abs. 2 FHG). Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens werden bilanziert, wenn sie über mehrere Jahre genutzt werden können und die für die Gemeinde geltende Aktivierungsgrenze übersteigen (Art. 12 FHVG). Das Verwaltungsvermögen wird zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten bilanziert. Sind keine Kosten entstanden, wird es zum Marktwert bilanziert. Das Verwaltungsvermögen, das durch Nutzung einem Wertverzehr unterliegt, wird ordentlich je Anlagekategorie nach der angenommenen Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Ist bei einer Position des Verwaltungsvermögens eine dauerhafte und die ordentliche Nutzung übersteigende Wertminderung absehbar, wird deren Buchwert berichtigt (Art. 27 Abs. 4 FHG). Darlehen, Beteiligungen und Grundstücke werden nicht abgeschrieben, solange keine Wertminderung eintritt.

2. Mussament digl agen capital *Eigenkapitalnachweis*

Il mussament digl agen capital muossa las raschuns dallas midadas digl agen capital.

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Conto Konto	Indicaziun Bezeichnung	Stan 01-01-19 Stand 01.01.19	Stan 31-12-19 Stand 31.12.19	Mutaziun Veränderung	Motiv dalla mutaziun Grund der Veränderung
2900	Obligaziuns, pagaments anticipads da finanziaziuns specialas <i>Verpflichtungen, bzw. Vorschüsse gegenüber SF</i>	2 165 666.42	2 226 774.02	61 107.60	42 032.95 Deposit provediment d'aua <i>Einlage Wasserversorgung</i> 6 344.95 Deposit canalisaziun <i>Einlage Abwasserbeseitigung</i> 12 729.70 Deposit parcadis <i>Einlage Parkplätze</i>
2910	Fondos, legats e fundaziuns <i>Fonds, Legate und Stiftungen</i>	562 672.95	664 734.55	102 061.60	3 018.10 Fondo manteniment Via Isla <i>Unterhaltsfonds Quartierstrasse Isla</i> 46 140.00 Fondo taxa directiva <i>Lenkungsabgabe</i> 52 903.50 Fondo taxas da hosps e turissem <i>Fonds Gäste- und Touris- mustaxen</i>
2930	Prefinanziazziuns <i>Vorfinanzierungen</i>	1 450 000.00	1 425 758.00	- 24 242.00	- 24 242.00 Prelevaziun sanaziun baghetgs publics <i>Entnahme Sanierung öffentliche Gebäude</i>
2990	Resultat annual <i>Jahresergebnis</i>	680 897.45	205 288.30	- 475 609.15	Resultat annual 2019 <i>Jahresergebnis 2019</i>
2999	Resultads cumulai dils onns precedents <i>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</i>	12 546 994.95	13 227 892.40	680 897.45	Saldau contos da reservas <i>Kontosaldierung Reserven</i>
Total agen capital / Total Eigenkapital		17 406 231.77	17 750 447.27	344 215.50	

3. Gliesta dallas retenziuns *Rückstellungsspiegel*

Las retenziuns vegnan bilanzadas el capital jester. Ei vegn differenziau denter retenziuns a cuort e liung termin.

Die Rückstellungen werden im Fremdkapital bilanziert. Er wird unterschieden zwischen kurz- und langfristigen Rückstellungen.

Conto Konto	Indicaziun Bezeichnung	Stan 01-01-19 Stand 01.01.19	Stan 31-12-19 Stand 31.12.19	Mutaziun Veränderung	Motiv dalla mutaziun Grund der Veränderung
205x	Retenziuns da cuorta durada <i>Kurzfristige Rückstellungen</i>	0.00	0.00	0.00	
208x	Retenziuns da liunga durada <i>Langfristige Rückstellungen</i>	0.00	0.00	0.00	
Total retenziuns / Total Rückstellungen		0.00	0.00		

4. Gliesta dallas participaziuns *Beteiligungsspiegel*

Emprests dalla facultad administrativa en connex cun igl adempliment dils duers ni interes-senza publica

Darlehen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen

Nr. da conto Konto Nr.	Num, fuorma giuridica Bezeichnung, Rechtsform	Activitad Tätigkeit	Valur cudischada 31-12-19 Buchwert 31.12.19
Total / Total			0.00

La bilanza muossa negins emprasts dalla facultad administrativa. Perencunter ei vegniu bilanzau dus emprasts ella facultad finanziaria:

- Emprast US Schluein/Ilanz, casa dil club (2014 – 2034)	frs.	75 000.00
- Ustria Posta Veglia, Wolf Riccardo (2018 – 2021)	frs.	8 620.00

Die Bilanz weist keine Darlehen des Verwaltungsvermögens aus. Hingegen wurden im Finanzvermögen zwei Darlehen bilanziert:

- Darlehen US Schluein/Ilanz, Klubhaus (2014 – 2034)	CHF	75 000.00
- Ustria Posta Veglia, Wolf Riccardo (2018 – 2021)	CHF	8 620.00

Participaziuns dalla facultad administrativa en connex cugl adempliment dils duers ni interes-senza publica

Beteiligungen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen

Num. fuorma giuridica <i>Bezeichnung, Rechtsform</i>	Activitad <i>Tätigkeit</i>	Gener Art	Diember Anzahl	Valur nominala <i>Nominalwert</i>	Participaziun en % <i>Beteiligung in %</i>	Valur cudischada 31-12-19 <i>Buchwert 31.12.19</i>
Ovra electrica Zervreila SA <i>Kraftwerke Zervreila AG</i>	Energia <i>Energie</i>	Aczias <i>Aktien</i>	300	100	< 1%	30 000.00
Repower SA <i>Repower AG</i>	Energia <i>Energie</i>	Aczias <i>Aktien</i>	30	250	< 1%	100
Ovra da gera e betun Schluein SA <i>Kies und Beton Schluein AG</i>	Ovra da gera <i>Kieswerk</i>	Aczias <i>Aktien</i>	20	100	4.00%	158 000.00
Viafier retica SA <i>Rhätische Bahn AG</i>	Traffic <i>Verkehr</i>	Aczias <i>Aktien</i>	2	500	< 1%	100
Viafier Matterhorn Gottard SA <i>Matterhorn Gotthard Bahn AG</i>	Traffic <i>Verkehr</i>	Aczias <i>Aktien</i>	2	150	< 1%	100
Plazza da golf Sagogn-Schluein SA <i>Golfplatz Sagogn-Schluein AG</i>	Turissem <i>Tourismus</i>	Aczias <i>Aktien</i>	211	500	2.23%	100
Plazza da golf Sedrun SA <i>Golfplatz Sedrun AG</i>	Turissem <i>Tourismus</i>	Aczias <i>Aktien</i>	10	400	< 1%	100
Alp Mughels <i>Alp Mughels</i>	Agricultura <i>Landwirtschaft</i>	Dretgs d'alp <i>Alprechte</i>	4		< 1%	100
Total / Total						188 006.00

Fuormas dallas collaboraziuns intercommunalas e dils purtaders deplazzai

Formen der interkommunalen Zusammenarbeit und die ausgelagerten Trägerschaften

Num dall'organisaziun <i>Name der Organisation</i>	Fuorma giuridica <i>Rechtsform</i>	Activitads, pensum <i>Tätigkeiten, Aufgaben</i>	Cumpart visch. <i>Anteil Gde</i>	Ult. cumpropietaris <i>Weitere Miteigentümer</i>
0 Administraziun generala / Allgemeine Verwaltung				
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-rech. Körperschaft</i>	Archivs regional, controlla da bulius <i>Regionalarchive, Pilzkontrolle</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
1 Segirtad publica / Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung				
Circuit dil register funsil Glion-Lumnezia <i>Grundbuchkreis Ilanz/Lumnezia</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-rech. Körperschaft</i>	Cudisch funsil <i>Grundbuchamt</i>		Vischnauncas dalla Foppa, Lumnezia e Stussavgia <i>Gemeinden Foppa, Lumnezia und Safiental</i>
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-rech. Körperschaft</i>	Stumadira e concuors <i>Betriebs- und Konkursamt</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-rech. Körperschaft</i>	APUC Surselva <i>KESB Surselva</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-rech. Körperschaft</i>	Uffeci da stadi civil <i>Zivilstandsamt</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Pumpiers Laax-Falera <i>Feuerwehr Laax-Falera</i>	Consorti <i>Zweckverband</i>	Lavurs ed obligaziuns da pumpiers <i>Arbeiten und Aufgaben der Feuer- wehr</i>		Vischnauncas Falera, Laax e Sagogn <i>Gemeinden Falera, Laax und Sagogn</i>
2 Scolaziun e formaziun / Bildung				
Scolaviva <i>Scolaviva</i>	Consorti <i>Zweckverband</i>	Scola superiura <i>Oberstufenschule</i>		Vischnauncas Falera, Laax e Sagogn <i>Gemeinden Falera, Laax und Sagogn</i>
Inspectorat districtual Surselva <i>Bezirksinspektorat Surselva</i>	Legislaziun cantunala <i>Kant. Gesetzgebung</i>	Inspectorat da scola districtual <i>Schulinspektorsbezirk</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-rech. Körperschaft</i>	Survetsch logoped <i>Logopädischer Dienst</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-rech. Körperschaft</i>	Scola da musica Surselva <i>Musikschule Surselva</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>

3 Cultura, sport e temps liber, baselgia / Kultur, Sport und Freizeit, Kirche				
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-recht. Körperschaft</i>	Museums <i>Museen</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
4 Sanadad / Gesundheit				
Spital regional Surselva <i>Regionalspital Surselva</i>	Societad d'aczijs <i>Aktiengesellschaft</i>	Survetschs da spital <i>Spitaldienstleistungen</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Sana Surselva <i>Sana Surselva</i>	Consorti <i>Zweckverband</i>	Survetschs sanitar <i>Gesundheitsdienstleistungen</i>	1 delegau <i>1 Delegierter</i>	Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Spitex Selva <i>Spitex Selva</i>	Uniun <i>Verein</i>	Tgira da malsauns ambulonta <i>Ambulante Krankenpflege</i>		
5 Ovras socialas / Soziale Sicherheit				
Survetsch social dalla regiun Surselva <i>Regionaler Sozialdienst Surselva</i>	Legislaziun cantunala <i>Kant. Gesetzgebung</i>	Cussegliaziun sociala <i>Sozialberatung</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-recht. Körperschaft</i>	Curatella professiunala <i>Berufsbeistandschaft</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
6 Traffic / Verkehr				
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-recht. Körperschaft</i>	AutoDaPosta regiun Surselva <i>PostAuto Region Surselva</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
7 Ambient e planisaziun dil territori / Umweltschutz und Raumordnung				
Consorti d'aua tschuffa Foppa <i>Abwasserzweckverband Gruob</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-recht. Körperschaft</i>	Purificaziun d'aua tschuffa <i>Abwasserversorgung</i>	4.9%	Vischnauncas Falera (12.1%), Ilanz/Glion (53.7%), Laax (19.9%) e Sagogn (9.4%) <i>Gemeinden Falera (12.1%), Ilanz/Glion (53.7%), Laax (19.9%) und Sagogn (9.4%)</i>
Monument dalla natira Ruinaulta <i>Naturmonument Ruinaulta</i>	Uniun <i>Verein</i>	Svilup Ruinaulta <i>Entwicklung Ruinaulta</i>		Vischnauncas cunfinontas <i>Anstössergemeinden</i>
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-recht. Körperschaft</i>	Dismessa da rumien <i>Abfallentsorgung</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Deposit regional da cadavers <i>Regionale Tierkörpersammelstelle</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-recht. Körperschaft</i>	Dismessa cadavers d'animals <i>Entsorgung Tierkadaver</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-recht. Körperschaft</i>	Svilup regional <i>Regionalentwicklung</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Regiun Surselva <i>Region Surselva</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-recht. Körperschaft</i>	Planisaziun directiva regiunala <i>Regionale Richtplanung</i>		Vischnauncas dalla Surselva <i>Gemeinden Surselva</i>
Provediment d'aua Foppa <i>Wasserversorgung Gruob</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-recht. Körperschaft</i>	Provediment d'aua <i>Wasserversorgung</i>	18.7%	Vischnaunca Ilanz/Glion <i>Gemeinde Ilanz/Glion</i>
8 Economia publica / Volkswirtschaft				
Revier forestal Sagogn-Laax <i>Revierforstamt Sagogn-Laax</i>	Consorti <i>Zweckverband</i>	Forestalessor <i>Forstwirtschaft</i>		Vischnauncas Falera, Laax e Sagogn <i>Gemeinden Falera, Laax und Sagogn</i>
9 Finanzas e taglias / Finanzen und Steuern				
Allianza da taglia Laax <i>Steuerallianz Laax</i>	corporaziun dil dretg public <i>öff.-recht. Körperschaft</i>	Administraziun da taglia <i>Steuerverwaltung</i>		Vischnauncas Falera, Laax e Sagogn <i>Gemeinden Falera, Laax und Sagogn</i>

5. Gliesta da garanzia Gewährleistungsspiegel

Sin la gliesta da garanzia ston tut ils fatgs vegnir indicai, ord ils quals ei savess el futur dar obligaziuns essenzialas (art. 25 aliena 2 OFV). Ella cumpeglia surtut:

- a) Obligaziuns eventualas, tier las qualas la vischnaunca va en obligaziuns en favur da tiarzs, surtut garanzias, obligaziuns da garanzias e garanzias da deficit;
- b) Obligaziuns da leasing;
- c) Auters fatgs da character eventual, priu il cass che quels ein aunc buca vegnir cudischai sco retenziuns, sco puniziuns convenziunalas e daners da contriziun.

Tier las obligaziuns eventualas setracta ei d'obligaziuns dalla vischnaunca en favur da tiarzs, ch'ei neu digl entrar dependentas da premissas specialas. Giuridicamein ei igl entrar en ina obligaziun eventuala ina expensa. Ord quei motiv basegna ella ina lubientscha d'expensa entras l'istanza responsabla.

Im Gewährleistungsspiegel sind alle Tatbestände aufzuführen, aus denen sich in Zukunft eine wesentliche Verpflichtung ergeben kann (Art. 25 Abs. 2 FHVG). Er umfasst insbesondere:

- a) *Eventualverbindlichkeiten, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, insbesondere Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Defizitgarantien;*
- b) *Leasingverbindlichkeiten;*
- c) *Sonstige Sachverhalte mit Eventualcharakter, falls diese noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden, wie Konventionalstrafen und Reuegelder.*

Bei den Eventualverpflichtungen handelt es sich um Verpflichtungen der Gemeinde zugunsten Dritter, die vom Eintreten bestimmter Voraussetzungen abhängig sind. Kreditrechtlich stellt das Eingehen einer Eventualverpflichtung eine Ausgabe dar. Sie bedarf deshalb einer Ausgabebewilligung durch die zuständige Instanz.

Num	Fuorma da garanzia	Conclus rad. communal	Contribuziuns garantidas	Pagaments onn da gestiun	Declaraziun pertuccont las rescas	Scadenza
Name	Art der Gewährleistung	Beschluss der GV	Gesicherte Leistungen	Zahlungsströme im Berichtsjahr	Aussagen zu den spezifischen Risiken	Verfall
Cassa da pensiun GR			Oblig. pagament supplementar tier sutgaranzia		Oblig. pagament supplementar tier sutgaranzia	
Pensionskasse GR			Nachschusspflicht bei Unterdeckung		Nachschusspflicht bei Unterdeckung	

6. Register dils retscheviders da grondas contribuziuns Verzeichnis der grossen Beitragsempfänger

En quei register ei d'indicar contribuziuns pil generaleesser e tiarzs (structura da specia 363), las qualas ein vengidas pagadas sin fundament d'ina atgna obligaziun, che ha negina cunterprestaziun adequata e nua che la vischnaunca sezza ei buca participada. Sco grondas contribuziuns valan tier vischnauncas entochen 5'000 habitonts contribuziuns naven da frs. 500'000.

Ei dat negins retscheviders da grondas contribuziuns.

In diesem Verzeichnis sind Beiträge an Gemeinwesen und Dritte (Artengliederung 363) aufzuführen, die aufgrund einer selber eingegangenen Verpflichtung geleistet worden sind, keine angemessene Gegenleistung zur Folge haben und die Gemeinde nicht selber an der Gesellschaft beteiligt ist. Als grosse Beiträge gelten bei Gemeinden bis 5'000 Einwohner Beträge ab CHF 500'000.

Es gibt keine grossen Beitragsempfänger.

7. Gliesta dallas investiziuns dalla facultad finanziaria
Anlagespiegel Finanzvermögen

Per la documentaziun ed informaziun pertuccont la valetaziun dalla facultad d'investiziun ei da far ina gliesta dallas investiziuns. Ella survescha per la publicaziun dil principi dalla presentaziun dalla contabilitad, ils quals vegnan applicai ella contabilitad d'investiziuns e tier las documentaziuns dallas investiziuns sco talas. Las valurs sin la gliesta dallas investiziuns vegnan generadas ella contabilitad d'investiziuns e corrispondan cun la contabilitad da finanzas (bilanza).

Zur Dokumentation und Information über die Bewertung des Anlagevermögens ist ein Anlagespiegel zu erstellen. Er dient der Offenlegung der Rechnungslegungsgrundsätze, welche in der Anlagebuchhaltung zur Anwendung kommen und der Dokumentation der Anlagen selbst. Die Werte im Anlagespiegel werden aus der Anlagebuchhaltung generiert und stimmen mit der Finanzbuchhaltung (Bilanz) überein.

Sachanlagen Finanzvermögen													
Anlage	Stand 1.1.	Zugänge	Abgänge	Ungl.	Stand 31.12.	Kum. Abschr.	Planm. Abschr.	Ausserpl. Abschr.	Abgänge	Wert Aufholung	Ungl.	Stand 31.12.	Buchwert
10800.001 Boden Golfplatz Sagogn-Schluen	422000.00	0.00	0.00	0.00	422000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	422000.00
10800.002 Bauland Claus, Parz. 476, 477	208140.00	0.00	30180.00	0.00	177960.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	177960.00
10800.003 Bauland Buortga, Parz. 885													
10800.004 Landwirtschaftsland													
10801.001 Baurecht Parz. 256	285450.00	0.00	0.00	0.00	285450.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	285450.00
10801.002 Baurecht Parz. 259	280000.00	0.00	0.00	0.00	280000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	280000.00
10801.003 Baurecht Parz. 260	468160.00	0.00	0.00	0.00	468160.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	468160.00
10801.004 Baurecht Parz. 261	217100.00	0.00	0.00	0.00	217100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	217100.00
10801.005 Baurecht Parz. 263	645260.00	0.00	0.00	0.00	645260.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	645260.00
10801.006 Baurecht Parz. 957	284900.00	0.00	0.00	0.00	284900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	284900.00
10801.007 Bauland Isla, Parz. 367	3074900.00	0.00	0.00	0.00	3074900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3074900.00
10801.008 Baurecht Parz. 1002	647840.00	0.00	0.00	0.00	647840.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	647840.00
10840.001 Ustria Posta Veglia	1277940.35	0.00	347940.35	0.00	930000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	930000.00
Total Sachanlagen Finanzvermögen	7811690.35	0.00	378120.35	0.00	7433570.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7433570.00
Total	7811690.35	0.00	378120.35	0.00	7433570.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7433570.00

8. Gliesta dallas investiziuns dalla facultad administrativa

Anlagenspiegel Verwaltungsvermögen

Verwaltungsvermögen

Anlage	Stand 1.1.	Zugänge	Abgänge	Umgl.	Stand 31.12.	Kum. Abschr.	Plann. Abschr.	Ausserpl. Abschr.	Abgänge	Wert Aufholung	Umgl.	Stand 31.12.	Buchwert
14010.001 Waldweg Clautras-Schallas, Sanierung	33767.85	0.00	0.00	0.00	33767.85	1688.00	844.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2532.00	31235.85
14010.002 Via Isla, Zufahrt Kieswerk/ARA Grub, Sanierung	216000.30	32375.40	1917.15	0.00	246458.55	10241.00	6216.00	0.00	0.00	0.00	0.00	16457.00	230001.55
14010.003 Via Isla Sura, Ersch. 2. Etappe 2017	295752.30	55092.25	0.00	0.00	350844.55	14494.00	8851.00	0.00	0.00	0.00	0.00	23345.00	327495.55
14010.004 Waldweg Cleus-Crap Agid, Sanierung	13721.30	0.00	0.00	0.00	13721.30	3430.00	1715.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5145.00	8575.30
14010.005 Via Isla Sura, Ersch. 1. Etappe 2015	204236.00	0.00	0.00	0.00	204236.00	204236.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	204236.00	0.00
14010.006 Via Sogn Pieder, Sanierung	84841.40	31725.75	0.00	0.00	116567.15	4144.00	2959.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7103.00	109464.15
14010.007 Via Casanova, Trottoir	90622.17	0.00	0.00	0.00	90622.17	2266.00	2266.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4532.00	86090.17
14010.008 Kantonsstrasse H19, Sanierung	0.00	0.00	0.00	208'166...	208166.25	0.00	5154.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5154.00	201012.25
14010.009 Bauzone Claus, Strasse	0.00	0.00	0.00	144'420...	144420.41	0.00	3611.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3611.00	140809.41
14030.001 Gemeinschaftsgrab	27540.00	0.00	0.00	0.00	27540.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	27540.00	0.00
14031.001 Wasserreservoir Fuorbas, Steuerungssystem													
14031.003 Wasserleitung Panadeglias-Prau da Puoz													
14031.002 Via Sogn Pieder, Wasserleitung	113542.90	0.00	0.00	0.00	113542.90	4697.00	2268.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6965.00	106577.90
14031.004 Via Isla, Zufahrt Kieswerk/ARA Grub, Wasserleitung	44842.30	3122.90	0.00	0.00	47965.20	1794.00	962.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2756.00	45209.20
14031.005 Via Isla Sura, Ersch. 2. Etappe 2017, Wasserleitung	99233.85	0.00	0.00	0.00	99233.85	3953.00	1985.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5938.00	93295.85
14031.006 Via Isla Sura, Ersch. 1. Etappe 2015, Wasserleitung	9634.99	0.00	5847.99	0.00	3787.00	3787.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3787.00	0.00
14031.007 Wasserleitung Kantonsstrasse H19	12386.05	0.00	0.00	0.00	12386.05	3096.00	1548.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4644.00	7742.05
14031.008 Wasserzähler, neue Ablesung und Kauf	100964.45	0.00	9520.01	0.00	91444.44	5178.00	2274.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7452.00	83992.44
14031.009 Wasserreservoir Panadeglias	7149.00	0.00	0.00	0.00	7149.00	7149.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7149.00	0.00
14031.010 Wasserversorgung Grub	2338.00	0.00	0.00	0.00	2338.00	2338.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2338.00	0.00
14031.011 Hydrantensanierung 2014	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8312.00	0.00	0.00	8'312.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14031.011 Bauzone Claus, Wasserleitung	0.00	0.00	0.00	71'576.95	71576.95	0.00	1432.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1432.00	70144.95
14031.012 Fuorbas, Sanierung Wasserleitung	0.00	0.00	0.00	26237.95	26237.95	0.00	525.00	0.00	0.00	0.00	0.00	525.00	25712.95
14032.001 Val Farschein, Meteorwasserleitung													
14032.002 Genereller Entwässerungsplan GFP													
14032.003 Via Isla Sura, Ersch. 2. Etappe 2017, Kanalisations-/Meteorleitung	21919.70	0.00	15388.00	0.00	6551.70	1688.00	101.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1789.00	4762.70
14032.004 Kantonsstrasse H19, Kanalisation	0.00	0.00	0.00	67'118.90	67118.90	0.00	1342.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1342.00	65776.90
14032.004 Via Isla Sura, Ersch. 1. Etappe 2015, Kanalisations-/Meteorleitung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6701.00	0.00	0.00	6'701.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14032.005 ARA Grub, Beitrag Erneuerung Lt. Hängebrücke	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	829.00	0.00	0.00	829.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14032.005 Bauzone Claus, Kanalisation	0.00	0.00	0.00	52'271.29	52271.29	0.00	1045.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1045.00	51226.29
14040.001 Gemeindehaus	0.00	0.00	0.00	110'643...	110643.35	0.00	3353.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3353.00	107290.35
14040.002 Schulhaus Prada	0.00	0.00	0.00	1'689'84...	1689844.65	0.00	51207.00	0.00	0.00	0.00	0.00	51207.00	1638637.65
14060.001 Spielplatz Mulinas	84933.35	0.00	0.00	0.00	84933.35	10617.00	10617.00	0.00	0.00	0.00	0.00	21234.00	63699.35
14070.002 Schulhaus Prada	208806.10	1481038.55	0.00	-1'689'8...	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14070.003 Kantonsstrasse H19, Sanierung	168290.25	37876.00	0.00	-206'16...	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Anlage	Stand 1.1.	Zugänge	Abgänge	Umgl.	Stand 31.12.	Kum. Abschr.	Planm. Abschr.	Ausserpl. Abschr.	Abgänge	Wert Aufholung	Umgl.	Stand 31.12.	Buchwert
14070.004 Bauzone Claus, Strasse	20373.55	287702.56	122908.60	-144'42...	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14070.001 Via Isla, Trottoir	32304.60	301642.80	0.00	0.00	333947.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	333947.40
14070.005 Kantonsstrasse H19, Postautohaltestelle	3722.05	0.00	0.00	0.00	3722.05	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3722.05
14071.002 Bauzone Claus, Wasserleitung	1090.05	81611.90	11125.00	-71'576..	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14070.007 Val da Schluen, Gewässerverbauung	0.00	12769.38	0.00	0.00	12769.38	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	12769.38
14071.003 Fluorbas, Sanierung Wasserleitung	2773.60	24621.35	1157.00	-26'237...	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14070.008 Val da Schluen, Sanierung Drainage	0.00	116522.65	79800.00	0.00	36722.65	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	36722.65
14070.006 Gemeindehaus	4554.10	106089.25	0.00	-110'64...	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14071.001 Kantonsstrasse H19, Wasserleitung	155752.40	34500.35	0.00	0.00	190252.75	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	190252.75
14072.001 Kantonsstrasse H19, Kanalisation	60556.05	6562.85	0.00	-67'118...	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14071.004 Wald Clautras, neue Wasserfassung	0.00	3551.25	0.00	0.00	3551.25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3551.25
14072.002 Bauzone Claus, Kanalisation	3200.85	49070.44	0.00	-52'271...	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14074.001 Kleinkraftwerk Falera-Panadeglias	14258.75	0.00	0.00	0.00	14258.75	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	14258.75
39 Via Isla, Zuluhr Kiewerk/ARA Gruob, Sanierung													
40 Via Isla Sura, Ersch. 2. Etappe 2017													
52 Via Sogn Pieder, Sanierung													
36 Waldweg Clautras-Schallas, Sanierung													
16 Via Sogn Pieder, Wasserleitung													
44 Via Isla, Zuluhr Kiewerk/ARA Gruob, Wasserleitung													
45 Via Isla Sura, Ersch. 2. Etappe 2017, Wasserleitung													
41 Via Isla Sura, Ersch. 2. Etappe 2017, Kanalisations-/Meteorleitung													
53 Wasserleitung Kantonsstrasse H19													
Total Verwaltungsvermögen	2098361.16	2665875.63	247643.75	0.00	4516593.04	328178.00	110275.00	0.00	15942.00	0.00	0.00	422611.00	4093982.04
Total	2098361.16	2665875.63	247643.75	0.00	4516593.04	328178.00	110275.00	0.00	15942.00	0.00	0.00	422611.00	4093982.04

9. Gliesta dallas investiziuns d'ulteriura facultad administrativa Anlagenspiegel übriges Verwaltungsvermögen

Anlage	Stand 1.1.	Zugänge	Abgänge	Umgl.	Stand 31.12.	Kum. Abschr.	Planm. Abschr.	Ausserpl. Abschr.	Abgänge	Wert Aufholung	Umgl.	Stand 31.12.	Buchwert
Verwaltungsvermögen													
14521.001 Wasserversorgung Gruob, 18.7%													
14550.001 Kraftwerke Zervreila AG, 300 Aktien	30000.00	0.00	0.00	0.00	30000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	30000.00
14550.002 Repower AG, 30 Aktien	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00
14550.003 Kies und Beton Schluen AG, 20 Aktien	158000.00	0.00	0.00	0.00	158000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	158000.00
14550.004 Rhätische Bahn AG, 2 Aktien	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00
14550.005 Matterhorn Gotthard Bahn AG, 2 Aktien	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00
14550.006 Golf Sagogn-Schluen AG, 211 Aktien	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00
14550.007 Golf Sedrun AG, 10 Aktien	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00
14550.008 Alp Mughels, 4 Rechte	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00
Total Verwaltungsvermögen	188006.00	0.00	0.00	0.00	188006.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	188006.00
Total	188006.00	0.00	0.00	0.00	188006.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	188006.00

10. Operaziuns commercialas extraordinarias

Ausserordentliche Geschäftsfälle

Operaziuns commercialas extraordinarias ein da publicar ed explicar en l'annexa. Leutier appartegnan investiziuns e gudogns sco era expensas ed entradas d'investiziuns, sch'ins ha buca saviu quintar cun ellas e sche quellas ein excludas dall'influenza e dalla controlla ni sch'ellas appartegnan buc alla sparta operativa. Sco investiziuns extraordinarias valan era amortisaziuns extraordinarias sin la facultad administrativa, prefinanzaziuns ed in'ulivaziun d'in deficit da bilanza (art. 12 LFC).

Ausserordentliche Geschäftsfälle sind im Anhang offen zu legen und zu erläutern. Dazu gehören Aufwand und Ertrag sowie Investitionsausgaben und -einnahmen, wenn mit ihnen nicht gerechnet werden konnte und sie sich der Einflussnahme und Kontrolle entziehen oder sie nicht zum operativen Bereich gehören. Als ausserordentlicher Aufwand gelten auch zusätzliche Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen, Vorfinanzierungen und das Abtragen eines Bilanzfehlbetrages (Art. 12 FHG).

Conto / Konto	Indicaziun / Bezeichnung	Summa / Betrag	Motivaziun / Begründung

11. Contribuziuns garantidas dalla confederaziun, cantun e tiarzs

Zugesicherte Beiträge von Bund, Kanton und Dritten

In mussament cun effect da success el mument dalla garanzia da contribuziuns dalla confederaziun, cantun ni tiarzs per expensas d'investiziun dalla vischnaunca ei tenor circumstanças grev d'applicar. Ord quei motiv ein talas contribuziuns garantidas sulet da publicar en l'annexa dil quen annual (art. 27 OFV).

Ein erfolgswirksamer Ausweis im Zeitpunkt der Zusicherung von Beiträgen von Bund, Kanton und Dritten für Investitionsausgaben der Gemeinde ist unter Umständen administrativ nur schwer zu handhaben, weshalb solche zugesicherten Beiträge lediglich im Anhang zur Jahresrechnung aufzuführen sind (Art. 27 FHVG).

12. Regulaziun dalla branscha per las amortisaziuns linearas dallas spartas da provediment e dismissa finanziadas cun taxas

Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen der gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche

Per ils secturs da provediment e dismissa finanziari cun taxas (provediment d'aua, canalisaziun eav.) san las tariffas d'amortisaziun dallas branscha corrispundentas vegnir applicadas. Talas ein da publicar en l'annexa (art. 22 alinea 4 OFV).

Ei vegn fatg diever da neginas tariffas da branscha per las amortisaziuns.

Für die gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche (Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung etc.) können die linearen Abschreibungssätze der entsprechenden Branchenregelung angewendet werden. Die angewendeten Branchenregelungen sind im Anhang offenzulegen (Art. 22 Abs. 4 FHVG).

Es werden keine Branchenregelungen für die linearen Abschreibungen angewendet.

13. Valetaziun beins materials facultad finanziaria – differenzas dalla valur commerciala *Bewertung Sachanlagen Finanzvermögen – Abweichungen vom Verkehrswert*

Terren e baghetgs ein da taxar sil pli pauc mintga 10 onns tier la valur da marcau il gi da bilanziazion (art. 26 alinea 2 LFC, art. 20 OFV). En general ei da prender la valur da marcau dil schazetg ufficial. Differenzas ein da motivar en l'annexa.

Die Grundstücke und Gebäude sind mindestens alle 10 Jahre zum Marktwert am Bilanzierungsstichtag zu bewerten (Art. 26 Abs. 2 FHG, Art. 20 FHVG). Es ist dabei grundsätzlich auf den Verkehrswert gemäss amtlicher Schätzung abzustellen. Abweichungen vom Verkehrswert sind im Anhang zu begründen.

Indicaziun Bezeichnung	Stan 01-01-19 Stand 01.01.19	Stan 31-12-19 Stand 31.12.19	Midada Veränderung	Motivaziun Begründung
Ustria Posta Veglia	1 277 940.35	930 000.00	- 347 940.35	Sanierung

Per la quintaziun dalla valur dall'Ustria Posta Veglia ein las indicaziuns dil schazetg ufficial sco era las investiziuns vegnidas risguardadas. Ord quei motiv ei vegniu risguardau las indicaziuns dil schazetg ufficial cun 130%.

Der Wert der Ustria Posta Veglia wurde aufgrund des Verkehrswerts der amtlichen Schätzung sowie unter Berücksichtigung der getätigten Investitionen berechnet. Aus diesem Grund wurde der Verkehrswert der amtlichen Schätzung mit 130% übernommen.

14. Indicaziun dalla facultad gudida buc bilanzada *Angaben zum nicht bilanzierten Nutzungsvermögen*

La vischnaunca da Schluein ei possessura da 49 parcelas d'uaul cun ina surfatscha da rodund 1 870 336 m².

Die Gemeinde Schluein ist Eigentümerin von 49 Parzellen mit Waldteilen mit einer Fläche von rund 1 870 336 m².

15. Controlla dils credits d'obligaziun Verpflichtungskreditkontrolle

Total expensas Data	Organ	Credit B	Denom. digl object N	Expensas cum. 01.01.2019	Inv. Ausg +/-	Expensas cum. 31.12.2019	Entradas cum. 01.01.2019	Entradas d'inv. -/+	Entradas d'inv. 31.12.2019	Credit restont + Surpass. -	Datum dil rendaquen
		5'731'000	Total credits d'impegn	1'795'291.20	2'722'863.64	4'518'154.84	532'482.70	190'343.79	722'826.49	1'472'592.16 + 463'079.49 -	
		0	Total credits cudischai								
14.12.2018	GV	110'000	B	Casa communal, sanaziun Gemeindehaus, Sanierung	4'554.10	109'589.25	114'143.35	0.00	3'500.00	643.35-	
16.02.2018	GV	70'000	B	Casa da scola, sanaziun	189'320.95	1'481'629.70	1'670'950.65	0.00	591.15	99'640.50 +	
20.06.2018	GV	1'700'000	B	Schulhaus, Sanierung							
03.03.2017	GV	151'000	B	Via cantunala H19, sanaziun Kantonstrasse H19, Sanierung	168'290.25	48'408.80	216'699.05	0.00	10'532.80	55'166.25-	
19.06.2019	GV	1'300'000	B	Via Isla, sanaziun e construcziun passapei Strasse Isla, Sanierung und Bau Trottoir	21'597.35	301'642.80	323'240.15	0.00		976'759.85 +	
19.05.2017	GV	490'000	B	Avertura zona d'industria Isla, 2. etappa Erschliessung Industriegebiet Isla, 2. Etappe	450'166.45	55'092.25	505'258.70	154'414.15	154'414.15	139'155.45 +	
25.08.2017	GV	580'000	B	Via Isla, san. access ova da gera/ARA Foppa Strasse Isla, San. Zufahrt Kieswerk/ARA Gruob	548'067.10	32'375.40	580'442.50	332'066.80	1'917.15	333'983.95	333'541.45 +
16.02.2018	GV	358'000	B	Avertura zona da baghegiar Claus Erschliessung Bauzone Claus	58'130.45	362'714.75	420'845.20	0.00	750'12.19	12'166.99 +	
03.03.2017	GV	117'000	B	Via Sogn Pieder, sanaziun Strasse Sogn Pieder, Sanierung	84'841.40	31'725.75	116'567.15	0.00		432.85 +	

03.03.2017	GV	228'000	B	Via cantunala H19, lingia d'aua Kantonstrasse H19, Wasserleitung	3'794.05	7'865.50	11'659.55	72.00	7'865.50	7'937.50	3'722.05-
16.02.2018	GV	96'000	B	Avertura zona da baghegiar Claus, lingia d'aua Erschliessung Bauzone Claus, Wasserleitung	201'682.15	34'500.35	236'182.50	45'929.75	11'125.00	45'929.75	3'7747.25 +
13.12.2019	GV	125'000	B	Uaul da Clautras, nova tschaffada d'aua Wald Clautras, neue Wasserfassung	0.00	3'551.25	3'551.25	0.00	121'448.75 +		
03.03.2017	GV	110'000	B	Via cantunala H19, canalisaziun Kantonstrasse H19, Kanalisation	60'556.05	6'562.85	67'118.90	0.00	42'881.10 +		
16.02.2018	GV	146'000	B	Avertura zona da baghegiar Claus, canalisaziun Erschliessung Bauzone Claus, Kanalisation	3'200.85	49'070.44	52'271.29	0.00	93'728.71 +		
05.04.2019	GV	150'000	B	Val da Schluain, sanaziun drenascha Val da Schluain, Sanierung Drainage	0.00	116'522.65	116'522.65	0.00	79'800.00	79'800.00	113'277.35 +

Cumissiun da quen e gestiun, Schluein

Suprastonza communal
canzlia
7151 Schluein

Schluein, ils 27 da avrel 2020

Rapport sur dil menaschi administrativ e finanziel 2019

Stimada suprastonza

La survegliaziun ed examinaziun digl entir menaschi administrativ e finanziel dalla vischnaunca da Schluein ei succedida sco suonda:

- | | |
|--------------------------|--|
| - sesida dils 04.09.2019 | protocols |
| - sesida dils 19.11.2019 | protocols |
| - sesida dils 25.02.2020 | protocols / preventiv 2020 |
| - sesida dils 15.04.2020 | rapport da Roman Holderegger Addissa AG en
presenza da MT, DV, MC per Telefon |
| - sesida dils 21.04.2020 | Quen 2019 |

Quen communal

Tenor art. 53 dalla nova constituziun dalla vischnaunca da Schluein havein nus d'examinar ils quens e la gestiun da tut ils uffecis communals e d'eventualas cassas specialas. La cumissiun da quen e gestiun sa incumbensar en entelgientscha cun la suprastonza communal persunas dil fatg cun l'examinaziun dil quen. Signur Jakob Cabernard dil biro fiduziari Addissa AG ei vegnius incaricaus ella seduta dalla suprastonza dils 29 da november 2010 cun quella lavur.

Per il quen annual ei la suprastonza communal responsabla, ferton che nossa funcziun ei da controllar tal e dar giu nies pareri.

Nossa controlla ei succedida suenter ils principis tenor ils quals ina controlla ei da planisar e da menar atras aschia, che declaraziuns fallidas el quen annual san vegnir anfladas cun segirtad commensurada. Il post da revisiun Addissa AG ha communicau cun siu scriver dils 21 da avrel 2020 ils resultats da sia revisiun dil quen annual e dalla contabilitad e propona l'approbaziun da tal. L'examinaziun pertuccont ils conclus da l'executiva e legislativa ei denton suttamessa alla controlla dalla cumissiun da quen e gestiun.

Cumissiun da quen e gestiun, Schluein

La suprapstunza communal sa a caschun dalla proxima radunonza generala puspei presentar in legreviel quen communal tier il qual nus vulein gratular.

Remarcas

La suprapstunza ha puspei fatg gronda ed extraordinaria lavur cun in immens engaschi. Sper il fetg bien quen annual ha la suprapstunza procurau cun diversas mesiras per il beinstar dil vitg. Las bunas informaziuns dils vischins a caschun dalle radunonzas communalas vegnan apprezzadas dils vischins grondamein. Da gronda impurtonza ein ils messadis per las radunonzas communalas che nus ed ils habitonts apprezzeschan fetg. La collaboraziun denter la suprapstunza e la cumissiun da quen e gestiun ei vinavon oreifra ed ei fa plascher da luvrar ensemen aschia. La cumissiun da quen e gestiun ei vegnida involucada ed informada en decisiuns impurtontas.

Remarcas dil post da revisiun Addissa AG

Roman Holderegger dil post da revisiun extern fa el discuors cun il canzlist Marco Tschuur, la contabilista Daniela Vincenz ed in comember dalla cumissiun da quen e gestiun Marzel Caviezel las suandontas constataziuns:

- Roman Holderegger lauda il grondius uorden ella contabilitad. Mintga cumprova ei avon maun e lev d'anflar.
- Ei seigi stau ina gronda activitad dalla suprapstunza durant quei onn e bia seigi vegniu realisau.
- Il post da revisiun ha ludau la buna lavur dalla suprapstunza sco era il bien quen annual.

Quen d'investiziuns

Las investiziuns ein vegnidas fatgas enteifer ils credits corrispundents. Necessaris credits posteriurs ein vegni presentai alla radunonza communal ed era vegni aprobai.

Engraziament

La cumissiun da quen e gestiun engrazia cordialmein al president communal Bruno Wellinger e Dr. Ralf C. Schlaepfer, alla suprapstunza ed als emploiai communal per la gronda e buna lavur en favur dalla vischnaunca.

La cumissiun da quen e gestiun


Caviezel Marzel


Albin Carmen


Walder Vitus



Vischnaunca Schluein

Rapport dil post da revisiun davart il quen annual 2019

Sco post da revisiun havein nus giu l'incumbensa d'examinar il quen annual aschuntau dalla vischnaunca da Schluein. Quel consista dalla bilanza, dil quen da gudogn e sperdita, dil quen d'investiziun, dil quen dalla circulaziun da daners e dall'annexa per igl onn da gestiun ch'ei vegnius terminaus ils 31 da december 2019.

Responsabladad dalla suprastonza communal

La suprastonza communal ei responsabla per la cumpilaziun dil quen observond las prescripziuns legalas cantunalas e communalas. Quella responsabladad cumpeggia la concepziun, l'implementaziun ed il manteniment d'in sistem da controlla intern per cumpilar in quen annual ch'ei libers d'indicaziuns fallidas essenzialas sco consequenza da surpassaments ni da sbagls. Ultra da quei ha la suprastonza communal d'applicar metodos da contabilitad adequatas e da far schazegiadas commensuradas.

Responsabladad dil post da revisiun

Nus havein l'incumbensa e la responsabladad da presentar a basa da nossa examinaziun in giudicament davart il quen annual. Nus havein examinau quel observond las prescripziuns legalas e la Recumandaziun svizra da revisiun 60 «controlla e rapport dil revisur d'in quen communal». Tenor quella recumandaziun da revisiun havein nus da risguardar las directivas da cumpurtament professiunalas e planisar e realisar l'examinaziun aschia che nus savein giudicar cun ina segirtad sufficiente, schebein il quen annual cuntegn neginas indicaziuns fallidas essenzialas.

In'examinaziun cumpeggia las controllas necessarias per survegnir cumprovas concernent las decisiuns essenzialas da valetaziun e las ulteriuras indicaziuns cuntenidas el quen annual. Davart il gener dallas controllas decida il revisur conform a ses duers. Quei includa ina valetaziun dallas rescas d'indicaziuns fallidas essenzialas en consequenza da surpassaments ni da sbagls. Giudicond quellas rescas risguarda il revisur il sistem da controlla intern – aschilunsch che quel ei impurtonts per la cumpilaziun dil quen annual – per fixar las controllas corrispudentas, denton buca per giudicar l'efficacitad dil sistem da controlla intern. L'examinaziun cumpeggia ultra da quei il giudicament dalla commensurabladad dallas metodos da contabilitad applicadas, dalla plausibladad dallas schazegiadas sco era in'appreziaziun dalla presentaziun generala dil quen annual. Nus essan dall'opiniun che nossas cumprovas da controlla fuormien ina basa sufficiente ed adequata per nies giudicament.

Giudicament dalla controlla

Tenor nies giudicament corrispunda il quen annual per igl onn da gestiun terminaus ils 31 da december 2019 allas prescripziuns legalas cantunalas e communalas.

Rapportaziun sin fundament d'ulteriuras prescripziuns legalas

Nus confirmein che nus ademplin las pretensiuns concernent la Lescha federala davart l'admissiun e la surveglanza dils revisurs, las enconuschientschas professiunalas e l'indipendenza tenor las prescripziuns legalas e ch'ei exista negins fatgs incompatibels cun nossa indipendenza.

Nus recumandein d'approbar il quen annual present.

Glion, ils 21 d'avrel 2020

ADDISSA AG


Mathias Bundi
partenari


Jakob Cabernard
expert da revisiun
revisor directiv

Uffeci civil (seniors(as), naschientschas, maridaglias, defuncts)
Zivilstandsamt (Senioren, Geburten, Eheschliessungen, Todesfälle)

Nos seniors pils 31-12-2019

Unsere Senioren per 31.12.2019

Bergamin	Margretha Josefina	27.09.24	Casanova	Pieder Anton	01.02.41
			Peng-Casutt	Maria Anita	16.11.41
Beer-Wellinger	Anna Margretha	14.07.25			
			Hübner	Kurt	08.01.42
Holderegger-Caduff	Giuanina	28.07.27	Peng	Alois	19.01.42
			Peng-Holderegger	Maria Philomena	07.02.42
Caviezel-Caviezel	Theresia	03.07.28	Meyer	Urs Eugen	27.04.42
			Casanova-Brühwiler	Verena	21.05.42
Gamboni-Camenisch	Monica Franzisca	13.01.29	Enzler-Mösli	Margrit	21.05.42
			Caduff	Silvio	19.11.42
Holderegger	Lorenz	12.02.30			
Wellinger-Capaul	Maria Luisa	23.12.30	Glettig	Robert	25.02.43
Wellinger-Deflorin	Philomena	15.01.31	Steiner-Kämpfer	Ruth Margrit	12.05.44
Caduff-Caliesch	Emilia	16.06.31	Caduff-Collenberg	Ursula Monica	03.06.44
			Cadosch	Peter	05.08.44
Lombris-Venzin	Monica Giuseppa	12.03.32	Egger	Peter Roman	06.12.44
Holderegger-Caduff	Elisabeth	24.03.33	Meyer-Lanz	Annemarie	19.01.45
			Cavelty	Gion	30.03.45
Stüssi	Ernst	14.06.34	Schnider-Peng	Maria Paula Christina	22.06.45
Lechmann	Linus Alois	06.09.34			
			Cadalbert-Casutt	Maria Claudia	19.03.46
Coray	Giacun Andreas	06.02.35	Walder	Conradin	07.10.46
Beccarelli-Paulin	Leopolda	18.02.35	Egger-Camenisch	Maria Cäcilia	08.12.46
Enzler	Johann Albert	11.10.35	Walder-Peng	Maria Erika	14.12.46
Büchler-Theler	Martha	04.12.35			
			Alig	Gion Anton	05.02.47
Simonet	Ambrosius Anton	18.03.36	Caduff	Reto	16.02.47
Coray-Caviezel	Stephanie	26.12.36	Tischhauser	Martin	13.06.47
			Vincenz-Tenner	Maria Ignazia	20.06.47
Beccarelli	Armin	24.02.37	Stevens	Bastiana Ludovica	03.07.47
Wellinger-Coray	Maria Hortensia	08.06.37			
			Camenisch	Geli Christian	14.03.48
Weber	Christian Joseph Anton	28.03.38	Livers	Giusep Anton	02.04.48
Schnider	Odilo	13.08.38	Betz-Wellinger	Rita	19.06.48
			Cavelty-Cavelty	Maria Alice	21.06.48
Alig-Demont	Martina Vinzenza	15.01.39	Livers-Quinter	Beatriz	30.06.48
Simonet-Coray	Lorenzia	18.01.39	Holderegger-Battaglia	Maria Ursula	03.07.48
Cavelty	Dora	08.05.39	Schilling	Bruno Walter	25.09.48
			Cadosch	Bruno	29.12.48
Weber-Schnider	Maria Monika	16.01.40			
Büchler-Casutt	Maria Ursula Elisabeth	29.01.40			
Casutt-Wellinger	Emeritha Margretha	31.03.40			
Lechmann-Caminada	Anna	27.08.40			
Peng	Artur	06.09.40			
Hübner-Bühlmann	Erna	18.11.40			

Naschientschas Geburten

Igl onn 2019 havein nus saviu registrar diesch naschientschas. A geniturs ed affons admettein nus nossa cordiala gratulaziun, unida culs megliers auguris per in legreivel futur.

Im Jahre 2019 registrierten wir zehn Geburten. Den Eltern und ihrem Nachwuchs wünschen wir alles Gute für die Zukunft.

Casanova, Linus * 17.02.2019
da Casanova, Gian Peider e Michelle, naschida Raisin

Molina Rodríguez, Antonio * 07.03.2019
da Molina Vicente, Antonio e Rodríguez Camacho, Tamara

Sherpa, Alissa * 10.04.2019
da Sherpa, Ang Tendi ed Alexandra, naschida Fry

Mezei, Armin * 19.04.2019
da Mezei, Zoltan e Györfi Anita

Vincenz, Colin * 29.04.2019
da Vincenz, Pius e Sabrina, naschida Steger

Cathomas, Alena Sophia * 11.06.2019
da Cathomas, Marcus e Ramona, naschida Leonhard

Menzli, Ramun * 11.09.2019
da Menzli Gian Marco e Bianca, naschida Senn

Moesch, Anna Madlaina * 20.11.2019
da Moesch Michael e Magdalena, naschida Stricker

Maissen, Andrin Eliano * 25.11.2019
da Maissen Flavio e Caminada Miriam Jöelle

Morim Martins, Eduardo * 15.12.2019
da Da Fonseca Martins, Manuel Agostinho e Morim Martins Claudia Vanessa

Maridaglias Eheschliessungen

Igl onn 2019 havein nus saviu registrar quater maridaglias. Als conjugals admettein nus nossa cordiala gratulaziun.

Im Jahre 2019 registrierten wir vier Eheschliessungen. Den Neuvermählten gratulieren wir herzlich.

Rocha Cipriano, Tiago
Enriquez Cuaicuan, Aura Ximena 19.03.2019

Vincenz, Norbert
Vincenz, naschida Berger, Alexandra 24.08.2019

Truog Patric
Truog, naschida Steger, Rilana 14.09.2019

Lindén, Pascale
Gonzalez Sanchez Maria Yenifer 07.12.2019

Nos defuncts Unsere Verstorbenen

2019 han sis convischins terminau lur viadi terrester. Il Segner detti ad els il ruaus perpeten. Allas famiglias en malencurada giavischein nus bia forza e speranza.

Im 2019 verstarben sechs Einwohner. Gott gebe Ihnen die ewige Ruhe. Den Trauerfamilien wünschen wir viel Kraft und Zuversicht.

Wellinger-Boksberger, Lydia Frieda * 12.03.1923 – † 09.01.2019

Casutt, Eduard * 02.09.1935 – † 22.01.2019

Lisignoli, Ettore * 25.05.1934 – † 22.02.2019

Lechmann-Bergamin,
Maria Theresia Martina * 20.09.1935 – † 21.12.2019

Peng, Roman * 13.07.1967 – † 21.12.2019

Crivelli-Egger, Renata * 20.06.1937 – † 22.12.2019

TREUHAND-KANZLEI

CANZLIA-FIDUZIARA

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision
an den Stiftungsrat der Stiftung
FUNDAZIUN BURGHEISA SCHLUEIN, Schluein

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Stiftung **FUNDAZIUN BURGHEISA SCHLUEIN, Schluein** für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung mit einem Ausgabenüberschuss von chf 15'573.68 und einer Bilanzsumme von chf 1'058'490.18 nicht Gesetz und Stiftungsurkunde entspricht.

treuhand-kanzlei ag /
canzlia-fiduziara sa



Norbert Cavign
zugelassener Revisionsexperte
eidg. dipl. Treuhandexperte

Ilanz, 19. Mai 2020 / can

Beilagen:

FUNDAZIUN BURGHEISA SCHLUEIN, Schluein

Bilanz per 31. Dezember
(in Schweizer Franken)

	2019	%	2018	%
AKTIVEN				
Umlaufvermögen				
Flüssige Mittel	1'055'785.98		1'065'259.66	
Übrige kurzfristige Forderungen Gegenüber Dritten	4.20		2'804.20	
Total Umlaufvermögen	1'055'790.18	100%	1'068'063.86	100%
Anlagevermögen				
Finanzanlagen				
Wertschriften	2'700.00		2'700.00	
Total Anlagevermögen	2'700.00	0%	2'700.00	0%
Total Aktiven	1'058'490.18	100%	1'070'763.86	100%
PASSIVEN				
Kurzfristiges Fremdkapital				
Passive Rechnungsabgrenzungen	4'600.00		1'300.00	
Total Kurzfristiges Fremdkapital	4'600.00	0%	1'300.00	0%
Total Fremdkapital	4'600.00	0%	1'300.00	0%
Eigenkapital				
Stiftungskapital	1'069'463.86		1'124'678.94	
Jahresverlust	-15'573.68		-55'215.08	
	-15'573.68	-1%	-55'215.08	-5%
Total Eigenkapital	1'053'890.18	100%	1'069'463.86	100%
Total Passiven	1'058'490.18	100%	1'070'763.86	100%

FUNDAZIUN BURGHEISA SCHLUEIN, Schluein

**Erfolgsrechnung für das am 31. Dezember
abgeschlossene Geschäftsjahr**
(in Schweizer Franken)

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
ERTRAG		
Spendeneinnahmen	<u>0.00</u>	<u>6'000.00</u>
Total Ertrag	<u>0.00</u>	<u>6'000.00</u>
AUFWAND		
Aufwand Spenden und Beiträge	<u>-11'500.00</u>	<u>-66'000.00</u>
Total Aufwand Spenden und Beiträge	<u>-11'500.00</u>	<u>-66'000.00</u>
Stiftungsaufwand	-2'838.50	-2'988.50
Sonstiger betrieblicher Aufwand	<u>-1'007.60</u>	<u>0.00</u>
Total Übriger Aufwand	<u>-3'846.10</u>	<u>-2'988.50</u>
Finanzaufwand	-239.58	-238.58
Finanzertrag	12.00	8'012.00
Jahresverlust	<u>-15'573.68</u>	<u>-55'215.08</u>

FUNDAZIUN BURGHEISA SCHLUEIN, Schluein

Anhang zur Jahresrechnung 2019

(in Schweizer Franken)

Angaben über die Stiftung

Name:	FUNDAZIUN BURGHEISA SCHLUEIN
Rechtsform:	Stiftung
UID:	CHE-412.345.695
Rechtsgrundlage:	Stiftungsurkunde vom 14. März 2016
Zweck:	Förderung der kulturellen Bestrebungen, Einrichtungen und Projekten in der Gemeinde Schluein. Beitragsleistungen an Personen und Vereinigungen, die Kultur, Sitten, Brauchtum fördern sowie Beiträge an Sportvereine und Einzelsportlern in der Gemeinde Schluein.
Sitz:	Schluein GR, Cia Veglia 11
Stiftungsrat:	Präsident: Meyer Urs Eugen Mitglieder: Wellinger Bruno Schläpfer Ralf Conrad
Revisionsstelle:	treuhand-kanzlei ag, Ilanz
Aufsicht:	Finanzverwaltung Graubünden

Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizerischen Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

Die Rechnungslegung erfordert vom Stiftungsrat Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten. Der Stiftungsrat entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden gesetzlichen Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle der Stiftung können dabei im Rahmen des Vorsichtsprinzips Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen über das betriebswirtschaftlich benötigte Ausmass hinaus gebildet werden.

Anzahl Mitarbeiter

Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt

2019

keine

2018

keine

Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung

Details zu den Wertschriften:

- Kies- und Beton Schluein AG, 20 Namenaktien

Buchwert	2'000	2'000
Steuerwert	62'000	127'600

- Golf Sagogn-Schluein AG, 1 Namenaktie

Buchwert	500	500
Steuerwert	150	150

- Raiffeisenbank Surselva, 1 Anteilschein

200	200
-----	-----

FUNDAZIUN BURGHEISA SCHLUEIN, Schluein

Nettoaflösung stiller Reserven

Wesentliche Nettoaflösung stiller Reserven

2019

65'600

2018

78'000*

(die Auflösung der stillen Reserven wurde auf die Basis der Steuerwerte berechnet)

* im Vorjahr wurde keine Veränderung der stillen Reserven ausgewiesen.

Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag und bis zur Verabschiedung der Jahresrechnung durch den Stiftungsrat sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

